SACRA CONGREGAZIONE
DEGLI
AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebrei

ANNO

1938-1944

Pos. H

Fasc. 57

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

EBREI

1938 -1944

HALPERN Marco
HAMBURGER Siegfied Johannes
HAMBURGER Martin
HAMBURGER Sig.ra e figli
HAMMERSTEIN PRAGER Ida e figli
HANDELSMANN Bruno
HANS Fabian
HARABAGIU H.
HARDEN Riccardo
HARTMANN Elena
HARTSTEIN Emerigo
HASSPRUNAR Franz e Heitha
HATSCHEK Oscar
HAUPTMANN Dott. Kurt
HAUPTMANN Richard
HAUSMANN Arminio Luigi
HAUSNER Teodoro
HDJI Matilde Leila

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HALPERN Mar

S. CO

Posizi

Proven

Mitten

Data

Oggett

Allegat

Esecuz

N. di

24

29

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HALPERN Marco

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione Ebrei

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Dr. Marco Halpern
di N.ne ebraica
si raccomanda alla Santità

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

°2418/40

°2926/40

SEGRETERIA DI STATO * LITIS STATUS * RAPPORTI CON GLI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER ST

°2418/40

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

2 copie dattiloscritte

A Sua Santità Pio XII

R O M A

Il sottoscritto Halpern Marco, di Nazionalità Polacca di razza ebraica, laureando in medicina presso la R.Università di Catania invoco il Paterno intervento di V.Santità per ottenere l'accoglimento di una mia istanza a S.Eccellenza il Ministro della Educazione Nazionale.

Sono stato troppo duramente colpito dalla sventura, ma ho una fede che ancora mi sorregge e che mi guida a Voi Padre dell'umanità, affinchè con un raggio della Vostra bontà, illuminata dalla Divina Provvidenza, mi salviate dal baratro in cui verrei a precipitare, se mi si dovesse privare anche del diritto di raccogliere il frutto di sei anni di studi universitari in medicina.

Avrei dovuto conseguire la laurea nell'ottobre decorso, ma la riprovazione nell'ultima materia, me lo ha fatalmente impedito. Implorai la grazia dell'ammissione alla frequenza fuori corso nel corrente anno accademico, ma il Ministro a norma della circolare n.532 del I6 gennaio I939-XVII ha respinto la istanza,perchè sono di razza ebraica. Io non protesto contro la disposizione,ma chiedo soltanto che questa sia interpretata e applicata

°2418/40

con criterio di equità. Con questa provvida norma, il legislatore consentendo a tutti gli ebrei già regolarmente iscritti nelle Università italiane, di completare il corso fino al conseguimento della laurea, volle attenuare la rigida applicazione delle altre disposizioni, che avrebbero invece stroncato il corso degli studi. Vi è però la condizione del conseguimento della promozione in tutte le materie dell'anno accademico ottemperando a questa condizione anche gli iscritti al primo anno avranno diritto, di continuare la frequenza fino al 6° anno, purchè promossi nelle materie di ciascun biennio.

Io invece, essendo stato riprovato nella ultima materia dopo aver depositata anche la tesi di laurea, non potrei più beneficiare della benefica concessione e dovrei essere radiato senza la laurea. Dovrei lasciare l'Italia, che prescelsi come sede dei miei studi, che ho amato e amo, come una seconda Patria, con il marchio della più grave sanzione. Come si può spezzare così il cuore di un giovane, costringendolo a rinunciare per sempre alla meta agognata, dopo sei anni di studi e dopo averla già quasi conquistata?

Or io invoco la grazia, per la mia riprovazione

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

norma,
i già
iane,
o del-
azione
vece
a con-
in tut-
rando
rimo
uenza
erie di
ima ha-
laurea
conces-
rea.
ne sede
a secon-
sanzione.
lovane,
a meta
erla
zione

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

che non fù causata da mancanza di studio. Avevo studiato ed ero ben preparato. Fù causata dall'immane disastro che colpì la mia Patria, e la mia famiglia, perchè proprio in quel periodo si maturava la tremenda tragedia che distrusse la Polonia e sconvolse il mio spirito. Quando nell'ottobre mi presentai all'esame ero una larva e lo stato di tensione invece di ravvivare le mie facoltà mentali, le spense.

La riprovazione che completò il quadro del mio martirio: senza Patria, senza famiglia, senza laurea.

Ma ho fede nel Paterno intervento di V. Santità, come ho fede in Dio, che non mi abbandonerà, perchè troppo ho sofferto e dovrò soffrire, per non meritare l'atto di clemenza che mi consentirà di conseguire la laurea nel corrente anno accademico I939-40. Così, quando sarò costretto a lasciare l'Italia, avrò il grato ricordo di essere stato beneficato, e non l'amarezza di una immerita punizione.

Devotissimo
Marco Halpern
laur. in med. e chirurgia

Catania-22-2-I940-XVIII-

Allego le copie dell'istanza documentata inviata a S.E. Il Ministro dell'Interno il giorno 26-IO-I939-XVIII

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ
PER I RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER SI

SACRA

A Sua

Mon. Ca

Ar

21/8

Ebrei

Dei Ag

2418/40

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 2418/40

+ È pervenuta a Sua Santità una supplica del giovane Sig. Marco Halpern, polacco, di stirpe ebraica, alunno di cotesta Università.

Il predetto giovane chiede l'intervento della stessa Santità Sua presso il Ministero dell'Educazione Nazionale perchè gli sia concesso di presentarsi agli esami di laurea alla fine del corrente anno accademico.

Questa Segreteria di Stato, pur non essendo troppo incoraggiata da altre esperienze, se l'Eccellenza Vostra lo ritiene conveniente, è disposta a

A Sua Ecc. Rev.
Mons. Carmelo Patanè
Arcivescovo di
Catania

21/18 - III - 40

Firma Sua Eminenza

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

Dell'Aspra
2418/40

5

4

Segnalare il caso a persona autorevole.

Pacelli

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAMBURGER

SACR

ARCIV

2926/40

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Persona

ARCIVESCOVADO DI CATANIA

1° Aprile 1940

Eminenza Revma,

In risposta alla Sua venerata del 21 Marzo u.s. N. 2418/40 posso assicurare l'Emza V. Revma che una persona molto autorevole, la quale per ora è in intima relazione col Duce, si è interessata del giovane polacco Marco Halpern, presentando a S. E. Mussolini una istanza scritta dal medesimo Halpern, il quale attende di giorno in giorno la desiderata risposta.

Ciò posto, non pare a me conveniente che cotesta Segreteria di Stato si interessi del medesimo caso.

Sempre pronto agli ambiti comandi dell'Em. V. Revma, con profonda venerazione, al bacio della S. Porpora ho l'onore di ripetermi

Di V. Emza Revma

SEGRETERIA DI STATO * LIVIS ET RAPPORTI CON GLI STATI *

Umiliss. Devo servitore
+ Carmelo Arcivescovo di Catania

A Sua Eminenza Revma
Il Cardinale L. Maglione
Segretario di Stato di S. Santità
Città del Vaticano

Ebrei

2926/40

6a

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAMBURGER SI

SACRA

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HAMBURGER S

SACRA

H s
Efro
Lwów
Medi
forni
23.7.
conc
o per
Fa
né r
Chiede
di conc

Camp

IL V

CAMPA

Lettera di racco
del Vescovo in HE
là si trova pure
Dispaccio della Segre
in cui si chiede l'a
battesimo del sig. H

Ebrei

7343/40

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Eminenza Revma,

Il sottoscritto Halpern Marco Alberto Vincenzo di Efroim Fiszel e fu Lea Beila Knoblich, nato a Lwów (Polonia) il 17.6.1914, laureato in Medicina e Chirurgia presso la R. Università di Bologna, fornito di regolare passaporto polacco, valido fino al 23.7.1940, prega vivamente l'E.V. perché voglia concedergli il "visto" vaticano per il Brasile o Bolivia o per qualunque altra Repubblica Latina.

Fa presente che non potrebbe mai ritornare in Polonia, né rimanere colmo in Italia, anche dopo la guerra.

Chiede questo anche per essere liberato dal campo di concentramento di Campagna, dove attualmente si trova.

Spera di essere favorito dall'E.V. –

Le bacia devotamente la S. Porpora

Affmo come figlio in G. C.

Marco Alberto Halpern

Campagna, 14. agosto 1940 –

IL VESCOVO
DI
CAMPAGNA (Salerno)

Presenta questa supplica, raccomandandola vivamente

Campagna, 17 agosto 1940

+ Giuseppe Maria Palatucci
Vescovo

N.B. Lettera di raccomandazione del Vescovo di HEIMANN Siguardo e là si trova pure il Dispaccio della Segreteria con cui si chiede l'attestato di battesimo del Sig. HALPERN

FR. JOSEPH M. PALATUCCI O. MIN. CONV. EP. CAMPANIENSIS

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

7343/40

7

HAMBURGER SI

SACRA

Posizion

Proveni

Mittent

Data del

Oggetto

Allegati

Esecuzio

N. di P

Ebrei

HAMBURGER SIEGFRIED JOHANNES

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

Ebrei

HAMBURGER M

S. CO

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER Martin

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HAMBURGER Siegfried Johannes

Vedi: SCHWARZ Famiglia, Ebrei (450/41)

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER Me

S. CON

Posizion

Proveni

Mittent

Data de

Oggetto

Allegati

Esecuzi

N. di F

X 55

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER Martin

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signor Martin Hamburger
di Stirpe Ebraica
si raccomanda alla Stede

Allegati

Esecuzione

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

N. di Protocollo

x 5579/39

10

EBREI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

AMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. Dell'Acqua

SEGRETERIA DI STATO
DI SVA SANTITA'

DAL VATICANO, 30 Agosto 1939

N° 5579/39
DA CITARSI NELLA RISPOSTA

Eccellenza Reverendissima,

E' qui giunta una lettera del Signor Martin Hamburger, giornalista, di stirpe ebraica, residente in codesta città - Route de Say-Zoong 135.

Il predetto Signore, trovandosi in tristi condizioni economiche, vorrebbe emigrare, o negli Stati Uniti d'America o in Inghilterra oppure in Francia. A tal fine ha implorato aiuto e protezione dal Santo Padre.

La Santa Sede è assai dolente di non poter prestare al Signor Hamburger i buoni uffici richiesti perchè l'immigrazione nelle menzionate nazioni è divenuta, specie negli ultimi tempi, assai difficile. Non si riesce infatti a ottenere il permesso di soggiorno per qualche buon cattolico, di discendenza israelitica, costretto a lasciare il proprio paese d'origine.

A Sua Eccellenza Reverendissima
MONSIGNOR AUGUSTO HAOUISEE
Vicario Apostolico di
SHANGAI

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

5579/39

11 a

Prego pertanto l'Eccellenza Vostra di volersi compiacere di comunicare quanto sopra all'interessato aggiungendovi qualche buona parola di conforto.

Profitto volentieri della circostanza per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima

di Vostra Eccellenza Reverendissima

Servitore

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. Dell'Acqua

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

116

HAMBURGER

S. CO

A. I. E.

Mons. Ar

Vic

Sh

30
~~26~~ - 8. 3

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eul
575

5579/39

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HAMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 5579/39

A Mons. Dell'Acqua

+ E' qui giunta una lettera del Signor Martin Hamburger, giornalista, di stirpe ebraica, residente in codesta città = Route de Say-Zoong 135 =.

Il predetto Signore, trovandosi in tristi condizioni economiche, vorrebbe emigrare negli Stati Uniti d'America, o in Inghilterra oppure in Francia. A tal fine ha implorato aiuto e protezione dal S. Padre.

La Santa Sede è assai dolente di non poter prestare al Sig. Hamburger i buoni uffici richiesti perchè l'immigrazione nelle menzionate nazioni è divenuta, specie negli ultimi tempi, assai difficile. Non le riesce infatti a ottenere il permesso di soggiorno per qualche buon Cattolico, di edificante

A S. E. Rma
Mons. Augusto Hamisék
Vicario Apostolico di
Shanghai

30/26-8-39

5579/39

12

+ israelitica, costretto a lasciare
il proprio paese d'origine.
Prego pertanto l'E. V. di
volersi compiacere di comunicare
quanto sopra all'interessato,
aggiungendovi qualche buona
parola di conforto.

Profitto

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

All'Eccel.
575

HAMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. Dell'Acqua

MARTIN HAMBURGER
Journalist and Author

Shanghai, den 26,7.39
Route de Say- Zoong 135

An Seine Heiligkeit den Papst
Eugen Pacelli

Rom
VATIKAN

Euere Heiligkeit bitte ich ehrfurchtsvollst um Verzeihung , wenn ich mir erlaube diese Zeilen an Ew. Heiligkeit zu richten. Ich hatte die grosse Ehre Euere Heiligkeit in den Jahren von 1920-1930 in Berlin zu kennen, als Euere Heiligkeit daselbst päpstlicher Nuntius waren.In vielen Gesellschaften hatte

en.-
n im Januar, Euere
Journalist in Deutschland,
ttler an die Regierung
urchmachen müssen,so
nslager Buchenwald bei
ner Bruder erschlagen
die grösste Mühe in
u auszuwandern.Ich
aber nur mit Vertröstungen
ich so leiden.Der
nun keinen anderen
ai zu schicken.Hier
leben.Wir können das
ter mehr als 99Percent
norsamst Euere Heiligkeit
England von hier aus
ch als Journalist
emanden zur Last fallen.
eiliger Vater, ich
n Untergang.Nur
können.Das Hiesige
so zu helfen, wie es

Martin Hamburger, Giornalista ed Autore ebreo rifugiatosi dalla Germania a Sciangai, invoca l'aiuto del S. Padre, che ha accostato più volte in qualità di Giornalista in Germania, perchè si trova con la moglie senza mezzi di sussistenza.
Desidererebbe andare in America o in Inghilterra (anche in Francia o in Italia) per poter guadagnare il pane col suo lavoro di scrittore e giornalista, che non gli rende nulla a Sciangai.
Prega il S. Padre di fargli raggiungere la sua mèta.

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI

Ill. Eccl. 575

+ israelitica, costretto a lasciare
il proprio paese d'origine.
Prego pertanto l'E. V. di
volersi compiacere di comunicare
quanto sopra all'interessato,
aggiungendovi qualche buona
parola di conforto.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

a Mons. Dell'Acqua

MARTIN HAMBURGER
Journalist and Author

Shanghai, den 26,7.39
Route de Say- Zoong 135

An Seine Heiligkeit den Papst
Eugen Pacelli
--Rom--
VATIKAN

Euere Heiligkeit bitte ich ehrfurchtsvollst um Verzeihung , wenn ich mir erlaube diese Zeilen an Ew. Heiligkeit zu richten. Ich hatte die grosse Ehre Euere Heiligkeit in den Jahren von 1920-1930 in Berlin zu kennen, als Euere Heiligkeit daselbst päpstlicher Nuntius waren.In vielen Gesellschaften hatte ich die Ehre mit Euere Heiligkeit zu sprechen.-
Wir sind im selben Jahre geboren , 1876, ich im Januar, Euere Heiligkeit im Monat März.-Ich war 35 Jahre Journalist in Deutschland, musste leider meinen Beruf aufgeben, als Hittler an die Regierung kam.Von 1933 habe ich viel in Deutschland durchmachen müssen,so war ich im vergangenen Jahr im Concentrationslager Buchenwald bei Weimar.Dort musste ich zusehen, wie mein armer Bruder erschlagen wurde,..Ich habe alles verloren.Ich gab mir die grösste Mühe in irgend ein Europäisches Land mit meiner Frau auszuwandern.Ich schrieb an alle Committees der Welt, wurde aber nur mit Vertröstungen abgefertigt.-Nur weil ich Jude bin, musste ich so leiden.Der Hilfsverein der Juden in Deutschland hatte nun keinen anderen Ausweg, als meine Frau und mich nach Shanghai zu schicken.Hier ist es aber für uns alte Leute unmöglich zu leben.Wir können das Klima nicht vertragen, auch kann ich hier unter mehr als 99Pervent Chinesen nichts verdienen.-Ich bitte nun gehorsamst Euere Heiligkeit uns zu helfen, vieleicht nach Amerika oder England von hier aus auswandern zu können.Daselbst könnte ich noch als Journalist bescheiden mein Brot verdienen.Ich würde niemanden zur Last fallen. Hier gehen wir zu Grunde.Ich flehe Sie an Heiliger Vater, ich bitte Sie inständigst helfen Sie uns vor dem Untergang.Nur einige Jahre möchte ich noch in Ruhe leben können.Das Hiesige Committee ist nicht in der Lage 15,oooJuden so zu helfen, wie es

5579/39

14

gerne möchte.Shanghai wird das Sammelbecken aller Juden werden. Ich habe keinerlei Subsistenzmittel,lebe z.Zt. nur vom Verkauf der letzten Reste meiner Werte.Aber wie lange noch.Vieleicht kann ich durch die Güte Eure Heiligkeit etwas erbitten, dass ich vor dem Untergang bewahrt werde.Ich kann heute Heiliger Vater Jhnen nur leere Worte des aufrichtigsten, innigsten Dankes zurufen, hoffe aber durch die Güte des Allmächtigen baldigst in eine bessere Situation zu gelangen, damit ich Euere Heiligkeit beweisen kann, dass ich das mir gütigst geschenkte Wohlwollen und Vertrauen würdig war und dankbar bin. Vieleicht kann ich nach Frankreich oder Italien kommen??

Ich darf hoffen Euere Heiligkeit mit diesen Worten nicht zu sehr belästigt zu haben , und bin im Voraus innigst dankend, recht bald eine Antwort erbittend,

Euer ehrfurchtsvollst,
gehorsamster,
sehr ergebener

Martin Hamburger

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAMBURGER
S. CO
SEGRETER
DI SUA
Data 31
OGGETTO
FIRMA : Ca
CARTA : gr
Indirizzo :
Mgr
Vicai
Con
Sotto busta

HAMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITÀ

№ 5579/39

Data 31 ~~30~~ Août 1939

OGGETTO

FIRMA: **Cardinale - Sostituto**

CARTA: **grande - media - piccola**

Indirizzo: Son Excellence Rév.me
Mgr.Auguste Haouisee
Vicaire Apostolique
SHANGAI

Con

Sotto busta a

Excellence Rév.me,

La Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté a reçu une lettre de Monsieur Martin Hamburger journaliste d'origine juive,résidant en cette ville,route de Say-Zoong I35.

Ce Monsieur se trouvant dans de tristes conditions économiques voudrait émigrer ou dans le Etats-Unis d'Amérique,ou en Angleterre ou en France. Il a imploré à cet effet, aide et protection du Saint-Père.

Le Saint-Siège regrette vivement de ne pouvoir prêter à Monsieur Hamburger les bons offices désirés parce que l'émigration aux pays susdits est devenue,surtout dernièrement,très-difficile. La preuve en est que l'on ne réussit pas à obtenir le permis de séjour pour quelque bon catholique,de descendance juive,obligé à quitter son pays d'origine.

Je prie parconséquent Votre Excellence de vouloir bien porter à la connaissance de Mr. Hamburger ce qui précède et de lui dire les mots que votre zèle vous inspirera pour l'encourager.

Je saisis volontiers l'occasion pour vous donner,Monseigneur,l'assurance de mon entier dévoûment en Jésus-Christ.

Card Maglione

HAMBURGER

S. C

Posizi

Proven

Mitten

Data d

Oggett

Allegati

Esecuzi

N. di P

82

717

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAMBURGER Signora e figli

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

8218/42

717/43

H. Ens
575

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITÀ
UFFICIO
№ 22

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

8218/42

Progetto di Cifrato

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITA'
UFFICIO CIFRA

№ 224

Telegramma da Londra I7 ore I5.50

Ricevuto il I8 Novembre I942 ore I8.30

Ministro degli Esteri Olanda implora benigno intervento Santa Sede favore Signora Hamburger cattolica di origine ebraica, residente villaggio Berlicum provincia Brabant,la quale sarebbe stata deportata con cinque figli a destinazione ignota.

Godfrey

8218/42

17

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITÀ

UFFICIO CIFRA

N. 22

Ebrei

Progetto di Cifrato

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITA'
UFFICIO CIFRA

N. 22

Telegramma per Berlino

Spedito il 20 novembre 1942

Santa Sede è stata pregata intervenire favore Signora Hamburger cattolica non ariana residente villaggio Berlicum Provincia Brebant la quale sarebbe stata deportata con cinque figli a destinazione ignota .

Segnalo caso Vostra Eccellenza Reverendissima per quei passi che riterrà possibili ed opportuni. Pregola darmi una risposta in proposito.

Cardinale Maglione

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

8218/42

Progetto di Cifrato

NUNZIATURA APOSTOLICA

BERLINO

SANTA SEDE E' STATA PREGATA INTERVENIRE FAVORE SIGNORA HAMBURGER CATTOLICA NON ARIANA RESIDENTE VILLAGGIO BERLICUM PROVINCIA BRABANT LA QUALE SAREBBE STATA DEPORTATA CON CINQUE FIGLI A DESTINAZIONE IGNOTA.

SEGNALO CASO VOSTRA ECCELLENZA REV.MA PER QUEI PASSI CHE RITERRA' POSSIBILI ED OPPORTUNI.

PREGOLA DARMI UNA RISPOSTA IN PROPOSITO.

CARD.MAGLIONE

NB. La Nunziatura non potrà far nulla :ripetutamente Mons.Nunzio Apostolico scrisse in merito ai non ariani che vengono deportati. Atteso pero' l'interessamento della Delegazione Apostolica di Londra si puo' telegrafare a Berlino in modo da poter poi dire che la Santa Sede non ha mancato di interessarsi, ma..... di non poter far nulla

8218/42

Dell'Acqua.

19

Ebrei

28 gennaio 1943

NULLA ALL'UFFICIO
INFORMAZIONI

all'Uff. Cifra
25-1-1943

Archivio = nulla 6.XII-42

Razza ?

Uff Inf ? non risulta
Uff. Tel.
20/1.43.

Nulla risulta pervenuto all'Ufficio Informazioni.

Forse alla Seconda Sezione ??

nulla in Archivio 2?-21.1.43

20 GENNAIO 1943

20 Gennaio 1943

Press Mons. Brini ? no

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

20

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

2 gennaio 1943

C o p i a

2276 (50-215)

Data d'arrivo 2 dicembre 1942 № 58670

Mittente: Nunzio di Germania

Suo indirizzo:

Diocesi

Data della missiva

Inviato il 26-I-43 alla I^a Sezione

58670

Probabilmente è cosa di I Sezione. Se così, notare sul Protocollo il passaggio

a = pare che per avere rivolgere a un ufficio nno eretto in ogni grande ufficio l'elenco e il a signora Hamburger al ulla, per trovarsi di fron= l vecchio Reich

E D'ARCHIVIO

sito

sito

717/43

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

2 gennaio 1943

C o p i a

2276 (50.215)

Data d'arrivo 2 dicembre 1942 № 58670

Mittente: Nunzio di Germania

Giunto il 26-I-43 alla I.a Sezione

Suo indirizzo:

Diocesi

Data della missiva 26 nov.

Oggetto

Circa la signora Hamburger non ariana - pare che per avere notizie dei non ariani si possa d'ora in poi rivolgere a un ufficio "della Comunità giudaica" che i non ariani hanno eretto in ogni grande città:ora la Polizia userebbe inviare a tale ufficio l'elenco e il nuovo indirizzo dei deportati - nel caso della signora Hamburger al Nunzio non è stato possibile di far nulla,per trovarsi di fronte ad un caso di territori non appartenenti al vecchio Reich

Evasione

		RICERCHE D'ARCHIVIO	
Entrata in Ufficio	il 4 DICEMBRE 1942		
Passata al protocollo	il 4 DICEMBRE 1942	Richiesta da	
» a	il	→ il	
» agli Scrittori	il	Restituita il	
Mandata alla firma	il	con esito	
Giunta alla spedizione	il	Richiesta da	
Spedita	il	il	
Restituita al protocollo	il	Restituita il	
Passata all'Archivio	il	con esito	

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

717/43

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

NUNZIATU

GE

Circa Sig

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

717/43

2 gennaio 1943

Copia

2276 (50.215)

NUNZIATURA APOSTOLICA

GERMANIA

N.° 2276 (50.215)

BERLINO W. 35, 26 Novembre 1942

(Rauchstrasse, 21)

OGGETTO

Circa Signora Hamburger

Eminenza Reverendissima,

In ossequiosa risposta alla venerata richiesta del 20 corrente mese di Vostra Eminenza Reverendissima circa la Signora Hamburger, cattolica non ariana, mi reco a premura di comunicare che i passi effettuati ieri presso il Ministero degli Affari Esteri non diedero alcun risultato, trattandosi di fatti verificatisi in territorio non appartenente all' "Altreich".

Mi fu detto peró, da persone private, che in ogni grande cittá i non ariani hanno eretto un cosí detto "Ufficio delle Comunitá Giudaica" e che ora la Polizia usa inviare a simile Ufficio l'elenco e il nuovo indirizzo dei deportati, affinché si possa accondiscendere ai desideri di coloro che fanno richiesta di notizie dei

---

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Signor Carinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santitá

Cittá del Vaticano

RAPPORTI CON GLI STATI

717/43 58550 23a

loro cari scomparsi. Che un simile Ufficio funzioni anche nel Brabante olandese qui non risulta, peró lo si suppone.

Chino al bacio della sacra Porpora, con sensi di profondo ossequio, ho l'alto onore di confermarmi

di Vostra Eminenza Reverendissima

devmo - umilmo - obbmo servo
+ Cesare Orsenigo
Arcivescovo di Colocense
Nunzio Apostolico

2[illegible] gennaio I943

C o p i a

2276 (50.215)

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

717/43

28 gennaio 1943

Brini
da scrivere

Copia

2276 (50.215)

26 Novembre 1942

OGGETTO
Circa Signora Hamburger

Eminenza Reverendissima,

In ossequiosa risposta alla venerata richiesta del 20 corrente mese di Vostra Eminenza Reverendissima circa la Signora Hamburger, cattolica non ariana, mi reco a premura di comunicare che i passi effettuati ieri presso il Ministero degli Affari Esteri non diedero alcun risultato, trattandosi di fatti verificatisi in territorio non appartenente all' "Altreich".

Mi fu detto peró, da persone private, che in ogni grande cittá i non ariani hanno eretto un cosí detto "Ufficio delle Comunitá Giudaica" e che ora la Polizia usa inviare a simile Ufficio l'elenco e il nuovo indirizzo dei deportati, affinché si possa accondiscendere ai desideri di coloro che fanno richiesta di notizie dei

---

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Signor Carinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santitá
Cittá del Vaticano

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

24

717/43

58670

loro cari scomparsi. Che un simile Ufficio funzioni anche nel Brabante olandese qui non risulta, però lo si suppone.

Chino al bacio della sacra Porpora, con sensi di profondo ossequio, ho l'alto onore di confermarmi

di Vostra Eminenza Reverendissima

F.to: + Cesare Orsenigo

Arcivescovo Tit. di Tolemaide

Nunzio Apostolico

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Ebrei

2 gennaio 1943

Progetto di Cifrato

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITA'

UFFICIO CIFRA

№ 316

Telegramma per Londra

Spedito il 29 gennaio 1943.

Riferendomi suo Cifrato N.224 partecipo Vostra Eccellenza Rev.ma che Nunziatura Apostolica Berlino non ha mancato interessarsi Signora Hamburger cattolica non ariana purtroppo senza risultato.

Cardinale Maglione

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITÀ

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

717/43

2 gennaio 1943

Progetto di Cifrato

DELEGAZIONE APOSTOLICA
LONDRA

SUO
RIFERENDOMI CIFRATO 224 PARTECIPO VOSTRA ECCELLENZA REVERENDISSIMA CHE NUNZIATURA APOSTOLICA BERLINO NON HA MANCATO INTERESSARSI SIGNORA HAMBURGER CATTOLICA NON ARIANA PUR TROPPO ~~SENZA PER ALTRO OTTENERE PRATICAMENTE ALCUN~~ RISULTATO.

CARDINALE MAGLIONE

Dell'Acqua

717/43

HAMMERSTEI
S. CON
Posizion
Proveni
Mittent
Data de
Oggetto
Allegati
Esecuzio
N. di

Ebrei

HAMMERSTEIN PRAGER Ida e figlio

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HANDELSMANN

S. CO

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HAMMERSTEIN PRAGER Ida e figlio

vedi PRAGER HAMMERSTEIN Ida e figlio
Fritz Giuseppe

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HANDELSMANN

S. CO

Posizio

Proven

Mitten

Data d

Oggett

Allegat

Esecuzi

N. di F

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HANDELSMANN Bruno

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HANS Fabian

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

a Mons. DELL'ACQUA

Genova, 29. Jänner 1940.

Mons. Dell'Acqua

Data 31. I. 40. (d'entrata in ufficio) № .....

Mittente: *Cognome* Handelsmann,

Nome Bruno.

Indirizzo: *Località* Genova, via della Maddalena 32/11 c/o Crema.

Diocesi

Data (*della missiva*) 29. I. 1940.

Oggetto

Ebreo.
Sfugito ~~doppo~~ dal campo concentramento a Dachau sta con moglie cattolica e figlio a Genova e ~~per~~ domanda dal S. Padre denaro.

Evasione:

Si domandano informazioni

(*Arci*)*vescovo* di Genova in data 7 febbraio 1940

Nunziatura o Delegazione (vedi APPENZELLER Arno)

Congregazione o Ufficio

Eseguita da / il / con

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

30

1054/40

HANS Fabi

S. C

a

höchste
einer

und z
leider
Frau,
Konzen
Ich befi
grössten
leider
Da ich
spruch z
einer Gu
das Allerh
heit als

1054/40

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HANS Fabian

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Genua, 29. Januar 1940.

a Mons. DELL'ACQUA

Seine Heiligkeit
Papst Pius XII.
Vatikan

Ich bitte Ihre Heiligkeit in meiner höchsten Not mir zu helfen und mir die allerhöchste Gnade einer Unterstützung zu teil werden zu lassen:

Ich bin Emigrant, Jude, geboren und zuständig nach Wien in Österreich, und müsste leider mit meinem 17jährigen Sohne, und meiner Frau, welche polnisch. Kath. Glaubens ist, nach 6 Monate Konzentrationslager, Dachau meine Heimat verlassen. Ich befinde mich hier in Genua und bin hier der größten Notlage preisgegeben, da das hiesige Hilfskomité leider nichts in der Lage ist, der ärgsten Not abzuhelfen. Da ich nicht wagen darf Seine Heiligkeit Ihre Bitte in Anspruch zu nehmen, bitte ich ganz ergebenst um Gewährung einer Gnadengabe. Ich erflehe die Gnade Gottes, welches das allerhöchste des Menschen ist auf die Güte Seiner Heiligkeit als dann

Ganz ergebenster
Bruno Handelsmann
Genova
Via della Maddalena 32/11
c/o Epema

31

1054/40

HANS Fab

S. C

Posiz

Prov

Mitte

Data

Ogge

Allega

Esecuz

N. di

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

A. Eccl

575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HANS Fabian

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

A. Eccl
575

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HARABAGIU H.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

4-3-1939

2-5-39

Data ..... (d'entrata in ufficio) № .....

Mittente: *Cognome* Fabian, Hans

Nome .....

Indirizzo: *Località* Trieste

Diocesi .....

Data (*della missiva*) .....

Oggetto ebreo (convertito) domanda una raccomandazione per potere emigrare

La lettera è del 4 marzo
ed è stata passata alla V Sezione al 2.5.39
[illegible] interessarsene? [illegible]

Evasione: forse sarà già partito.

(*Arci*)*vescovo* .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita *da* .....
il .....
con .....

2341/39

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

HARABAGI

S.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

H. Eccl
575

HARABAGIU H.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

4-3-1939

An

Seine Heiligkeit Pius XII.

Heiliger Vater,

Untertänigst Gefertigter Hans Fabian, von jüdischen Eltern abstammend, jedoch röm. kath. Konfession, verheiratet mit der Arierin Livia Fabian, desselben Glaubens, bittet Euere Heiligkeit, seinen Darlegungen eine geneigte Beachtung schenken zu wollen.

Um sich der Verfolgung zu entziehen, verließ Untertänigst Gefertigter am 3. September verg. Jahres seine Heimatstadt Wien, gefolgt von seiner Gattin, gezwungen sein ganzes Hab und Gut zurückzulassen und begab sich nach Triest, der Geburtsstadt seiner Gattin, welche, Tochter des kgl. Ital. Finanzintendenten Dr Carlo Raspottnigg, bis zu ihrer Vermählung Italienische Staatsbürgerin war.

Untertänigst Gefertigter ließ nichts unversucht, um wieder durch seiner Hände Arbeit seinen und seiner Frau Lebensunterhalt verdienen zu können. Doch alles vergeblich. Aus Mangel an den von allen Staaten der Welt entweder verlangten garantierenden

2341/39

34

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

verwandten, oder eines entsprechenden Landungsgeldes in freien Zahlungsmitteln, konnte unterfertigt Gefertigter absolut keine Einreisemöglichkeit erlangen.

Durch die gesetzlichen Bestimmungen auch verhindert, hier in Italien arbeiten zu dürfen, sind unterfertigt Gefertigter mit seiner Gattin bereits bitterer Not preisgegeben.

So wendet sich unterfertigt Gefertigter an Ihre Heiligkeit mit der devoten Bitte, ihm durch deren Machtfülle auf der ganzen Erde die Möglichkeit einer Einreise zu ermöglichen, damit zwei gläubige Kinder der Kirche nicht untergehen müssen.

In Ehrfurcht seine Knie vor Euerer Heiligkeit beugend

Hans Fabian

Triest, 4. März 1939

Triest, presso Landri
via S. Lazzaro 19

HARABAGIU

S.

Posi

Prov

Mitt

Data

Ogge

Alleg

Esecu

N. di

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

A. Eul
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HARABAGIU H.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HARABAGIU H.

vedi MAYER Hermann

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

HARDEN R

S.

Pos

Pro

Mitt

Data

Ogg

Allega

Esecu

N. di

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HARDEN Riccardo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Richard Harden
d'origine chaim
chiede sussidio

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

2245/39

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HARTMANN Elena

N. 2246/39

+ Mi pregio trasmettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima l'acclusa lettera del Signor Richard Harden, d'origine ebraica, residente in Ungheria, ... trovarsi in ... uniche ... ò ... entà ... tanto

1-V-39

Data ..... (d'entrata in ufficio) № .....

Mittente: *Cognome* Harden, Richard (capitano)

Nome .....

Indirizzo: *Località* Kiralyhaza

Diocesi ? Ungheria

Data (*della missiva*) .....

Oggetto sussidio (cattolico-ebreo), situazione disastrosa

Evasione: .....

(Arci)vescovo .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita *da* ..... *il* ..... *con* .....

2246/39

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI

39

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

H. Erl
575

HARTMANN Elena

N. 2246/39

+ Mi pregio trasmettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima l'acclusa lettera del Signor Richard Harden, d'origine ebraica, residente in Ungheria, il quale asserisce di trovarsi in misere condizioni economiche e domanda un sussidio. Sottopongo il caso alla bontà e saggezza di V. E. e intanto profitto

A Sua Eccellenza Rev.ma
Mons. Angelo Rotta
Nunzio Apostolico
Budapest

5-
7-V-39

Firma Sua Eminenza

2246/39

40

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Sh. Ecl.
575

HARTMANN | Elena

A Sua Eccz. Revma
Mons. Angelo Rotta
Nunzio Apostolico
Budapest

3-5-39

Mi pregio trasmettere all'Eccel-
lenza Vostra Reverendissima l'acclusa
lettera del Signor Riccardo Hartsen,
residente in Ungheria, già capitano
dell'esercito austriaco, il quale
~~domanda~~ chiede alla Santa Sede di
raccomandare la domanda,
che ha regolarmente inoltrata
al Governo Francese per ottenere
di essere ammesso nella le-
gione straniera, che colà si
starebbe organizzando.
Se il predetto Signore, sconosciu-
to a questa Segreteria di Stato,
fosse meritevole dell'interessa-
mento della Santa Sede,
prego l'E.V. di volersi compia-
cere di opportunamente segna-
lare il suo caso a Sua Eccel-
lenza Monsignor Valeri, Nunzio
Apostolico a Parigi.
Profitto

2379/39

41

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

575

HARTMANN | Elena

N. 2379/39 + Mi pregio trasmettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima l'acclusa lettera del Signor Riccardo Harden, residente in Ungheria, già capitano dell'esercito austriaco, il quale chiede alla Santa Sede di raccomandare la domanda che ha regolarmente inoltrato al Governo Francese, per ottenere di essere ammesso nella legione straniera, che colà si starebbe organizzando.

L'E. V., nella ben nota Sua Prudenza, giudicherà se e come convenga favorire il predetto Signore.

Profitto

A Sua Ecc.za Rev.ma
Mons. Angelo Rotta
Nunzio Apostolico
Budapest

Firma Sua Eminenza

10-5-39

2379/39

42 a

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

575

HARTMANN Elena

AORDINARI

L'ungherese Riccardo Harden, già capitano dell'esercito austriaco, chiede che la Santa Sede ~~faccia d~~ raccomandi la richiesta, da lui fatta al Governo francese, di essere arruolato nella Legione straniera che si starebbe formando in Francia.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

42b

Raccomanda la Sigra Elena Hartmann
Area Convertita

Allegati

Esecuzione

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

N. di Protocollo

2871/38

43

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

H. Eul
575

HARTMANN Elena

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione Italia 1054

Provenienza Padova

Mittente S.E. Mons. Vescovo

Data del documento 9-XII-38

Oggetto Raccomanda la Signa Elena Hartmann
Area Convertita

Allegati

Esecuzione

SEGRETERIA DI STATO

N. di Protocollo

4871/38

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

CURIA VESCOVILE
DELLA
DIOCESI DI PADOVA

Padova, li 9 Dicembre 1938.

Eminenza Reverendissima,

trasmetto a Vostra Em. una istanza della Sig.na Dott. Elena Hartmann, di nazionalità ungherese, residente a Padova dal 1924 , dove si è laureata in medicina e dove attualmente esercita la professione di dentista.

La signorina proveniente da famiglia totalmente ebraica si è convertita al cristianesimo, ricevendo il santo Battesimo nel 1935, dopo una diligente preparazione, ed è in seguito vissuta secondo i dettami della Chiesa.

Ora per i recenti decreti sulla razza, la signorina dovrebbe essere costretta ad abbandonare il territorio italiano. La sua situazione è particolarmente delicata perchè ha bisogno di provvedere a se stessa, non potendo sperare nulla dalla famiglia, anche per il suo distacco dalla religione israelitica. Qui si era sistemata con un ben avviato gabinetto dentistico, e desidererebbe poter rimanere in Italia, per i buoni uffici di codesta Segreteria di Stato.

Ma contemporaneamente essa inoltra domanda presso Sua Em. Rev.ma il Card. Hinsley Arcivescovo di Waistminster per avere il Suo alto interessamento in modo da potersi sistemare altrove per es. in Inghilterra, se qui le sue pratiche non ottenessero l'effetto sperato.

Raccomando particolarmente la cosa a Vostra Eminenza Rev.ma, e al bacio della Sacra Porpora, mi confermo con distinto ossequio

di Vostra Eminenza Rev.ma Ill.ma

dev.mo

+ Carlo Agostini

A Sua Eminenza Rev.ma
Sig/ Card. EUGENIO PACELLI
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' del VATICANO

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

4871/38

44

SEGRETERIA DI STATO
PER I RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1037

A Sua Em.za Cardinale Eugenio Pacelli

Segretario di Stato

di S.S. Pio XI.

La sottoscritta rivolge a V. Em.za Rev.ma
viva preghiera affinché prenda in considera-
zione il suo caso.

Ungherese di nascita e di famiglia ebrea
si è convertita al cattolicesimo fin dal 1935
e con l'aiuto di Dio è, e vuol sempre di vivere
da fervente cristiana.

Nel 1930 si è laureata all'Università di
Padova in Medicina e dopo essersi specializzata
in Pediatria e malattie polmonari ha ora un
avviato Gabinetto Dentistico e questo le dà la più
ampia libertà religiosa. Ora nuove disposizioni
non le permettono di rimanere in Italia, nè
può ritornare in Ungheria per ragioni religiose
e professionali.

Con grande fiducia si rivolge a V. Em.za
perchè voglia interporre il più potente aiuto
affinchè possa rimanere nella sua nuova patria
di elezione e di religione.

Affidandomi alla Vostra bontà baciando la sacra
Porpora mi confermo di Vostra Eminenza

con dev.mi ossequi

Elena Hartmann

Italia
1034

4881/38 —

45

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SECRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1954

HARTSTEIN Emerigo

4871/38

† A S. E. Rev.ma
Mons. Carlo Agostini
Vescovo di
Padova

13-XII-38

Prima Sua Eminenza

In risposta alla pregiata lettera dell'E. V. Rev.ma del 9 dicembre p.p. concernente la Sig.na ~~Dott.~~ Elena Hartmann ~~decaduta~~ la quale, in seguito ai noti provvedimenti governativi viene a trovarsi in una triste situazione, mi affretto a comunicarle che lo stato segnalato e raccomandato il pietoso caso alla benevola attenzione presso il Ministero dell'Interno, alla quale però è necessario che la menzionata Sig.na Hartmann, se ancora non lo avesse fatto, inoltri con sollecitudine una documentata domanda.

~~Profitto~~ Non mancherò di informare V. E. dell'esito, che mi auguro favorevole, di dette pratiche e mentre profitto.

47

Italia
1054

4871/38

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

HARTSTEIN Emerigo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione Italia 1054

Provenienza Brancolo (Torino)

Appunto

I°

Sig.na Dott. Elena Hartmann, ungherese di nascita, di famiglia ebrea, convertitasi nel 1935, dopo una diligente preparazione. Nel 1930 si è laureata in medicina all'Università di Padova. ~~Esercita~~ Attualmente esercita la professione di dentista a Padova.

Domanda che si intervenga in suo favore presso le competenti autorità per ottenere di poter rimanere in Italia e continuare nel suo lavoro, non potendo ritornare in Ungheria per ragioni ~~religiose~~ professionali.

—

12-XII-38

Inviato a S. Jacobini Venturi con lettera N. 4870/38 in data di oggi

Vedi dossier: Mario Brevis

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Italia 1054

4870/38

48

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1037

HARTSTEIN Emerigo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione Italia 1054

Provenienza Brandizzo (Torino)

Mittente Emerigo Hartstein

Data del documento 1-XII-38

Oggetto

Implora intervento S. Sede
perchè colpito dalle leggi razziste

Allegati

Esecuzione

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

N. di Protocollo

Italia 1054

4724/38 - 116/39 - 340/39 - 543/39

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HASSPRUNAR Franz e Heitha

47 24/38

+

A. S. E. Revma

Il Sig. Card. Maurilio Fossati

Arcivescovo di

Torino

3-XII-38

Oggetto: Emerigo Harestein
residente a Brandizzo -
è astretto a lasciare l'Italia -
si raccomanda alla Sede.

Certo Sijnor Emerigo Harestein, ungherese di nazionalità, ebreo convertito, residente a Brandizzo, ha inviato alla Santa Sede l'acclusa lettera nella quale espone la triste situazione in cui viene a trovarsi la Sua Famiglia in seguito alle note disposizioni governative in difesa della razza.

Risultando buone le informazioni circa il menzionato Sig. Harestein, che l'E. V. vorrà compiacersi di assumere e comunicarmi, questa Segreteria di Stato - se V. E. lo crede opportuno - potrebbe segnalare il predetto caso al Comitato di recente costituzione pro Cattolici d'Irlanda per venire in aiuto degli ebrei convertiti profughi.

Profitto

Alla Sua Eminenza

4724/38

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

HASSPRUNAR Franz e Heitha

116/39

Brandizzo - 12 Dicembre - 938 -

Ill. Rev. Sig. Teologo,

alla Sua del 10 corr. - riservata - rispondo:

il Sig. X è figlio di madre ebrea, ma ha dichiarato in Municipio che si è convertito al Cattolicismo fin dalla fanciullezza, senza precisarne la Data - Nel 930 o 931 si è sposato a Torino con la Donna con cui vive; ma in Municipio non risulta che l'atto civile, e quindi non deve aver fatto il Matrimonio Religioso - Lui è mogherese, Lei cecoslovacca, e questa si è sempre dichiarata Cattolica - La loro condotta civile e morale è correttissima: quella religiosa è negativa; in questa Chiesa non vengono mai, e in altri luoghi non credo - Ci tengono alla "Benedictio Domus

Italia
1054

~~4124/38~~ 116/39

51

tempore paschali", e lo ricevono proprio religiosamente -
Ci tengono pure molto all'amicizia col Parroco, e
quando mi incontrano sono ossequientissimi; ma tutto
finisce lì — Per la Chiesa ed opere nostre non hanno
mai fatto alcuna offerta: Danno soltanto £. 5 all'anno
per il Bollettino Parrocchiale — Ecco tutto —
Cordialmente La riverisco, e La prego di ricordarmi
a Sua Eminenza Rev^ma ed implorarmi una
particolare Benedizione —

In C. J. tuo dev^mo

Teol. Luigi Febbraro - Parroco

PARROCCHIA DI S. GIACOMO - BRANDIZZO

SEGRETERIA DI STATO - RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1034

HASSPRUNAR Franz e Heitha

116/39

Brandizzo 29. XI. 1938.

Eminenza,

Sono un cattolico ungherese, nato da genitori ebrei, battezzato nel 1924 quando avevo 18 anni a Szarvas in Ungheria. Ho sposato una donna cattolica "ariana" pura lei ungherese. Mi sono laureato in chimica in Italia e lavoro da 10 anni qui, presso uno stabilimento industriale. Adesso debbo andarmene. Tutta la mia colpa è la mia origine, la mia "razza". In Ungheria non posso ritornare, perchè la sono considerato per un ebreo e di conseguenza non trovo lavoro. Tutti gli altri paesi, dove questa origine non è una colpa, hanno chiuso le frontiere, lasciando passare soltanto un numero limitato di immigranti.

Gli ebrei sono il problema del giorno. Tutti si occupano soltanto di loro.

Ma io che mi sento cattolico cristiano con la mia moglie nata cattolica, non ho nessun appoggio in questa mia ricerca disperata. Sono un isolato, disperso, insignificante, povero in ricerca vana di una nuova patria.

Eminenza la mia suplica è triste. Chiedo aiuto per poter ottenere un permesso di immigrazione in un paese civile qualunque. Vorrei ancora diventare un essere di Dio, che con suo lavoro, con sua sudore, colla sua preghiera cerca di vivere cristianamente

Dr Hartstein Emerico

Brandizzo
(Torino)

52

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

HASSPRUNAR Franz e Heitha

116/39

ARCIVESCOVADO DI TORINO

Torino, li 15 Dicembre 1938

19-XII-38

N.4724/38

Emo e Revmo Signor Mio Ossmo,

Ho fatto subito interpellare il Parroco di Brandizzo per avere notizie in merito alla domanda, che ritorno. Ne ebbi il foglio che pure accludo. Onde sincerarmi se il matrimonio religioso era stato celebrato, invitai il Sig. Hartstein a venire da me. Si presentò infatti stamane con la sua Moglie.
Dal colloquio avuto potei così sapere che egli frequentando un Collegio di Premostratensi desiderò il Battesimo che ricevette, unico di sua famiglia, a 18 anni nel 1924. Venne poi in Italia e conseguì la laurea in chimica presso la R. Università di Torino. Il 14 Giugno 1931 si unì civilmente con una cattolica ungherese qui residente. Interrogato perchè non avessero celebrato il matrimonio religioso, mi rispose che qui erano come due dispersi, poveri, ed era stato loro detto (???) che per la celebrazione del matrimonio religioso di richiedevano 500 lire, che essi non potevano mettere assieme. Da circa dieci anni è impiegato in uno stabilimento tedesco a Brandizzo per la lavorazio_

A Sua Eminenza Revma
Il Sig. Card. Eugenio Pacelli
Segretario di Stato di S.S.
Città del Vaticano

Italia 1054

116/39

ne della tela cerata:ora è capotecnico.Essendo tuttora unghere_
se,deve lasciare l'Italia,ma è inutile tentare un ritorno in
Patria dove già si è iniziata la campagna contro gli Ebrei.
Aggiunse che questo Settembre aveva fatta conoscenza di un Sa_
cerdote il quale,sapendo della sua unione irregolare,lo aveva
ammonito a sanare questa situazione:stava per provvedere,quan_
do scoppiò la campagna contro gli ebrei,che lo disorientò com_
pletamente.

Confesso che i due individui,che non hanno figli ma che si vo_
gliono vicendevolmente tanto bene,mi hanno causato profonda im_
pressione.e commozione.Parlano sempre piangendo:sembrano due
esseri smarriti e senza speranza,perchè guardano l'avvenire con
terrore. Essi sono disposti ad andare in qualunque parte del mon_
do,purchè egli possa trovare lavoro da mantenere sè e la donna.
Se si potesse aiutarli a trasferirsi in Irlanda,converrebbe pri_
ma regolarizzare il loro matrimonio,per il che non ci sarebbe_
ro difficoltà. (Ma perché il Cardinale non l'ha fatto in altro?)

A nome dei due infelici ringrazio dell'interessamento preso a
loro riguardo, e sono a disposizione di V.E.per tutto ciò che
potrà servire alla loro sistemazione.

BaciandoLe umilissimamente le mani con sensi di particolare ve_
nerazione mi confermo

di V.E.Revma

umiliss. e devotiss. servitore vero
+ M. Card. Fossati
Arcivescovo

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

HASSPRUNAR Franz e Heitha

116/39

In riferimento alla venerata lettera

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

ne della telegrafata, ora è capo tecnico. Essendo tuttora ungherese, deve lasciare l'Italia, ma è inutile tentare un ritorno da Parigi, dove già si è iniziata la campagna contro gli Ebrei.

Aggiunse che questo Settembre aveva fatta conoscenza di un Sacerdote, il quale, sapendo della sua unione irregolare, lo aveva ammonito a sanare questa situazione. Aveva per provvedere, quando scoppiò la campagna contro gli ebrei, che lo disorientò completamente.

Confessò che i due individui, che non hanno figli, ma che si vogliono vicendevolmente tanto bene, mi hanno causato profonda impressione e commozione. Parlano sempre piangendo: sembrano due esseri smarriti e senza speranza perchè guardano l'avvenire con terrore. Essi sono disposti ad andare in qualunque parte del mondo, purchè egli possa trovare lavoro da mantenere sè e la donna. Se si potesse tenterli e trasferirsi in Irlanda, converrebbe prima regolarizzare il loro matrimonio, per il che non ci sarebbero difficoltà. [illegible]

A nome dei due infelici ringrazio dell'interessamento preso a loro riguardo, e sono a disposizione di V.E. per tutto ciò che potrà servire alla loro sistemazione.

Baciandone pochissimamente le mani con sensi di particolare venerazione mi confermo

di V.E. Revma

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Italia
1054

HASSPRUNAR Franz e Heitha

116/39

A Sua Eminenza Revma
Il S.r. Card. Maurilio Fossati
Arcivescovo
di
Torino

11
6-I-39

In riferimento alla venerata lettera dell'Eminenza Vostra Reverendissima del I5 dicembre u.s. N.4724/38, relativa ai Signori Hartstein, mi reco a premura di comunicarLe che questa Segreteria di Stato non sarebbe aliena dal raccomandare il loro caso al Comitato Irlandese, che si interessa degli ebrei convertiti profughi: sembrerebbe però opportuno che prima avessero da regolarizzare la loro unione.

Profitto etc.

Firma Sua Eminenza

Italia
1034

116/39

55

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HASSPRUNAR Franz e Heitha

340/39

Irlanda

ARCIVESCOVADO DI TORINO

Torino, li 16 Gennaio 1939

18-1-39

N.116/39

Emo e Revmo Signor Mio Ossmo,

Mi affretto a trasmetterLe copia dell'atto di matrimonio religioso tra il Sig.Dott.Emerico Harstein e la Sigra Paola Mrva. Detto matrimonio fu celebrato anS.Genesio anzichè a Brandizzo ove detti Coniugi abitano,anzitutto perchè a Brandizzo erano già ritenuti come legittimamente congiunti, e poi perchè fin dall'agosto scorso erano entrati in relazione con quel Parroco e da lui erano stati consigliati a regolarizzare la propria unione.

Se la S.Sede potrà aiutare questi due stranieri,sarà un atto di carità di cui essi serberanno imperitura gratitudine.

BaciandoLe umilissimamente le mani con sensi di profonda venerazione mi confermo

dell'Eminenza Vostra Revma

umilio e devoto servitore vero

+ M. Card. Fossati Arcivescovo

A Sua Eminenza Revma
Il Signor Cardinale Eugenio Pacelli
Segretario di Stato di Sua Santità
Città del Vaticano

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Italia 1054

340/39

56a

HASSPRU

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
PER I RAPPORTI CON GLI STATI

HASSPRUNAR Franz e Heitha

340/39

a

i

-

esco

co.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

56b

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

Parrocchia di SAN GENESIO di CASTAGNETO PO

Conc. Later. Istr. Congr. Sacr. Mod. XV.

N. 1

Sposo Harstein

Sposa Mirva

Copia

dell' ATTO DI MATRIMONIO

Oggi otto del mese di gennaio dell'anno millenovecento tredinove alle ore otto innanzi a me Sac. Prof. Stefano Marchesa parroco della chiesa di San Genesio diocesi di Torino comune di Castagneto Po provincia di Torino (*ovvero*: ~~delegato~~ per questo atto ~~dal parroco di~~ particolarmente delegato o dall'Ordinario diocesano, come risulta dall'allegato documento), nella detta chiesa parrocchiale (o .....) si sono presentati il **signor**

Dott. Emerico Harstein

di anni 34 *nato a* Almosd *di professione* Dottore in chimica

vedovo di —

domiciliato a Brandizzo *figlio di* Arpad *di* —

— *e della* Peti Margherita *di* —

domiciliati a Bratislava - Ungheria - (1)

e la **signor** Mirva Paola

di anni 32 *nata a* Bratislava *di professione* casalinga

vedova di —

domiciliata a Brandizzo *figlia di* fu Giuseppe *di* —

— *e della* fu Milko Rosa *di* —

domiciliati a ~~a~~ in vita a Bratislava (1)

alla presenza dei testimoni sigg.:

Grassone Oreste *figlio di* Ernesto

di anni diciasette *domiciliato a* S. Genesio di Castagneto Po

e Borca Aldo *figlio di* Alessandro

di anni diciasette *domiciliato a* S. Genesio di Castagneto Po

per contrarre tra loro il matrimonio, secondo le disposizioni della S. Romana Chiesa.

(1) In caso di diversità tra i certificati religiosi e civili, annotarli.

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Italia 1054

57a

Visti il permesso della Rev.ma Curia Arcivescovile di Torino (1), i certificati, dai quali risulta che le pubblicazioni ecclesiastiche sono state ~~eseguite nei giorni~~ sostituite dalla dichiarazione di stato libero rilasciato in data 7-I-939 ~~e quelle civili dal giorno~~ ~~al~~ ~~(o la dispensa canonica e civile accordata circa le pubblicazioni) (eventualmente la dispensa ottenuta dall'impedimento di~~

~~dalla competente autorità ecclesiastica~~) ho interrogato ciascuno dei contraenti secondo le prescrizioni canoniche alla presenza dei suddetti testimoni ed avendo avuto il loro mutuo consenso, li ho dichiarati uniti in matrimonio secondo il rito di Santa Romana Chiesa.

~~Subito dopo manifestato il consenso, alla presenza dei sopradetti testimoni, ho spiegato agli sposi, oltrechè gli effetti sacramentali del matrimonio contratto, anche i civili, dando lettura degli articoli del codice civile (130, 131, 132) riguardanti i diritti e i doveri dei coniugi.~~ Dopo di che ho redatto l'atto di matrimonio ~~in doppio originale, dei quali uno~~ che si conserva in questo archivio parrocchiale, ~~l'altro è destinato all'Ufficio di stato civile di questo Comune~~ ~~per essere trascritto nei registri civili.~~

Letto il presente atto agli intervenuti, essi si sono con me sottoscritti. (2)

Sposo Dott. Harstein Emerico Sposa Mrva Paola

Testimoni

Grassone Oreste

Borca Aldo

Timbro parrocchiale

Parroco (o delegato)

Ed. Stefano Mascherpa prev.

~~Trasmessa copia del presente all'Ufficiale di Stato Civile il~~

~~registrato da detto Ufficiale il~~

ANNOTAZIONI

Essendo già uniti civilmente a Torino in data 14 giugno 1931 venne omessa la lettura degli articoli del codice civile: il 9-1-939 venne notificato questo atto a quell'Ufficiale di stato civile.

Per copia conforme all'originale

San Genesio li 14-Gennaio 1939 Il Parroco

Sac. Stefano Mascherpa prev.

(1) Quando è richiesto per legge particolare o per consuetudine.
(2) Qualora gli sposi non sappiano o non possano scrivere si dichiari nell'atto di matrimonio.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Tip. Ramondini, Torino - Via L. Bazzani, 114

57 av

HASSPRUNAR Franz e Heitha

340/39

va

di

e-

lesco

lco.

576

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HASSPRUNAR Franz e Heitha

340/39

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. Maurilio Fossati
Arcivescovo

In risposta alla venerata lettera dell'Eminenza Vostra Reverendissima del I6 gennaio u.s.,relativa ai coniugi Hartstein,mi reco a doverosa premura di comunicarLe che il pietoso caso è stato subito segnalato al Comitato Irlandese la cui attività

3$ Per i coniugi Hartstein

Hartstein,di nazionalità ungherese:residenti a Brandizzo (Torino)

Costretti a lasciare l'Italia entro il prossimo I2 marzo.

Da circa IO anni il Dottor Emerico Hartstein è impiegato in uno stabilimento tedesco a Brandizzo per la lavorazione della tela cerata:attuammente è capotecnico.

E' inutile tentare un ritorno in Ungheria dove si è iniziata una forte campagna contro gli ebrei.

Il caso è stato vivamente raccomandato dall'Emo Sig.Card.Arcivescovo di Torino.

Il caso è stato raccomandato a S.E. Mons. Robinson con lettera del 24-I-39 N. 339/39
(Vedi dossier Dott. Salone)

~~339~~
340/39

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1037

HASSPRUNAR Franz e Heitha

340/39

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. Maurilio Fossati
Arcivescovo
di
Torino

Firma Sua Eminenza

~~20-I-39~~

24-I-39

In risposta alla venerata lettera dell'Eminenza Vostra Reverendissima del I6 gennaio u.s.,relativa ai coniugi Hartstein,mi reco a doverosa premura di comunicarLe che il pietoso caso è stato subito segnalato al Comitato Irlandese,la cui attività in favore degli ebrei convertiti profughi si spera efficace.

Sembrerebbe pero' opportuno,nell'ipotesi che per il prossimo I2 marzo non si fosse riusciti a trovare loro una sistemazione all'estero,che i succitati Signori Hartstein inoltrassero,per il tramite di codesta Regia Prefettura,una regolare domanda al Ministero dell'Interno in vista di ottenere il permesso di poter rimanere in Italia,finchè le pratiche per emigrare saranno ~~espletate~~ terminate. Questa Segreteria di Stato è disposta, qualora tale domanda venga fatta, ~~al riguardo~~,a raccomandare il caso alla ~~speciale~~ Commissione Ministeriale incaricata di studiare le singole situazioni concernenti gli ebrei.

~~Non manchero' di tenere informata l'E.V.dell'esito, che mi auguro favorevole,di dette pratiche.~~

~~Profitto etc.~~

Italia
1037

340/39

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Stati
1034

HASSPRUNAR Franz e Heitha

543/39

A riscontro del pregiato Suo

NUNZIATURA APOSTOLICA

Dublino, 30 Gennaio 1939

N.2421

ra-

Eminenza Reverendissima.

Mi reco a doverosa premura di accusare ricevuta a Vostra Eminenza Reverendissima del venerato Dispaccio N,339/39 del 24 corr. e degli acclusi tre Appunti riguardanti i Coniugi Hartstein ed i Signori Ottone Bettsak e Giuseppe Salom.

Per quanto può riguardare il Dott.G.Salom, sono dolente di dover riferire che il Comitato il quale si occupa degli ebrei convertiti profughi non può prendere in considerazione tale caso, per le ragioni addotte nel rispettoso mio rapporto N.2417, del 25 corr.

Secondo i venerati ordini dell'E.V. ho quindi vivamente raccomandati al Comitato sopradetto i Coniugi Hartstein e Bettsak. Il Comitato sarebbe riconoscente a V.E. se volesse compiacersi di rendergli noti i loro indirizzi.

Mi è grato approfittare dell'opportunità, per confermarmi con sensi di profonda venerazione, chino al bacio della Sacra Porpora

di Vostra Eminenza Rev.ma

Sua Eminenza Rev.ma
Il Signor Cardinale EUGENIO PACELLI
Segretario di Stato di Sua Santità
CITTA' DEL VATICANO

umilissimo devoto obbligato servo

+ p. Pasquale Robinson

Nuncio apost

Italia 1054

543/39

60

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HASSPRUNAR Franz e Heitha

+ 543/39

A riscontro del pregiato Suo

I Coniugi Dott.Emerico Harstein e Paola Mrva, di nazionalità ungherese, residente a Brandizzo (Torino).

Costretti a lasciare l'Italia entro il prossimo Marzo.

Da circa 10 anni il Dott. Emerico Hartstein è impiegato in uno stabilimento tedesco a Brandizzo per la lavorazione della tela cerata: attualmente è capotecnico.

E' inutile tentare un ritorno in Ungheria dove si è iniziata una forte campagna contro gli ebrei.

Il caso è stato vivamente raccomandato dall'E.mo Sig. Card. Arcivescovo di Torino.

543/39

HASSPRUNAR

A Sua Ecc

Mary. P

Nu

7-II

4-II

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italie
1034

543/39

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with
States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

HASSPRUNAR Franz e Heitha

543/39

A Sua Ecc. Revma
Mons. Pasquale Robilyon
Nunzio Apostolico
Dublino

7-II-39
4-II-39

A riscontro del pregiato Suo Rapporto N. 2421 del 30 gennaio u.s. mi reco a premura di significare all'Ecc. Vostra Rev.ma che l'indirizzo dei Signori Hartstein e Bettsak è il seguente:

Signor Emerigo Hartstein
Brandizzo (Torino)

Signor Ettore Bettsak
Via Eug. Scomparini 578
Trieste - Rozol

Profitto

Prima Sua Eminenza

Italia
1034

543/39

HASSPRUNAR

S. C

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1034

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HASSPRUNAR Franz e Heitha

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Italia
1034

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HASSPRUNAR

S. C

Posizi

Prove

Mitte

Data

Ogget

.....

.....

.....

.....

.....

Allega

Esecuz

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di

87

/

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1037

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HASSPRUNAR Franz e Heitha

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signori Franz e Heita Hassprunar
non ariani viennesi
chiedono aiuto per emigrare
nel Brasile

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

8771/39

Italia
1054

64a

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

N. 8771/39

I Signori Franz e Heita Hass-
prunar, non ariani viennesi,
... città – 38

Franz e Heitha Hassprunar, non ariani viennesi, battezzati nel febbraio 1939, ora profughi nel Belgio, chiedono che la S. Sede paghi per loro il visto al passaporto e il viaggio fino al Brasile

... zwar unter folgenden Bedingungen:
... bewilligung nach Brasilien erlangen, dann,
... von unseren Comité aus ein Gesuch nach
... zahlung der Schiffskarten ansuchen.
... wendige Geld für die Visa, es handelt
... len Franken, und sehe ich nunmehr die
... aues unserer Existenz zu Nichte werden.
... ich mich an Sie, Hochwürdigster Heiliger
... mme zu verhelfen, Sie verhelfen dadurch
... n zu beginnen. Bitte weisen Sie mich
... letzten Hoffnungen, es gibt niemand
... Lassen Sie nicht zwei arme, vom Schick-
... chen.

64b

... Hassprunar, geboren in Wien am 13. I. 1914
zu St. Anton von Padua, Wien I., Antonspl. 21.

Meine Gattin: Hertha Hassprunar, geb. Schurgast in Wien am 15. III. 1916
getauft in der Pfarre St. Anton von Padua am 11. VI. 1938.

Wir sind katholisch getraut am 12. Februar 1939 in derselben Pfarre und erlauben uns, den Hochwürdigen Herrn Pater Johann Höbart als Referent anzugeben, der in derselben Pfarre waltet und uns persönlich kennt.

Die Adresse des Flüchtlingskomite: Belgique, Bruxelles, 19. rue St. Christophe
Comité Catholique pour Refugiés. Ms. H. Müller.

Unsere Adresse: Franz Hassprunar, Belgique, Bruxelles 38. rue de la Limite.

In der bestimmten Hoffnung dass Sie, Hochwürdigster Heiliger Vater, uns helfen werden bedanke ich mich von ganzen Herzen und bitte Gott dass er mir Gelegenheit gebe, alles wieder zurückzuzahlen.

65 Hähi 575

In untertänigster Verehrungen empfellen sich Franz und Hertha Hassprunar.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

N. 8771/39

I Signori Franz e Heita Hass-
prunar, non ariani viennesi,
... città – 38

Dieser Ausweg wäre möglich und zwar unter folgenden Bedingungen: Wir müssten die Visa für die Einreisebewilligung nach Brasilien erlangen, dann, auf Grund dieser Visa, könnte man von unserem Comite aus ein Gesuch nach Nord-Amerika machen und um die Bezahlung der Schiffskarten ansuchen.

Leider besitzen wir nicht das notwendige Geld für die Visa, es handelt sich um die Summe von 720 belgischen Franken, und sehe ich nunmehr die einzige Möglichkeit eines Wiederauflaues unserer Existenz zu Nichte werden.

In meiner ausweglosen Not wende ich mich an Sie, Hochwürdigster Heiliger Vater, mit der Bitte mir zu dieser Summe zu verhelfen, Sie verhelfen dadurch zwei jungen Menschen ein neues Leben zu beginnen. Bitte weisen Sie mich nicht ab, zerstören Sie nicht unsere letzten Hoffnungen, es gibt niemand der uns sonst noch helfen könnte. Lassen Sie nicht zwei arme, vom Schicksal hart angefasste Menschen untergehen.

Unsere Nationale sind: Franz Hassprunar, geboren in Wien am 13. I. 1914 zu St. Anton von Padua, Wien I., Antonspl. 21.

Meine Gattin: Hertha Hassprunar, geb. Schurgast in Wien am 15. III. 1916 getauft in der Pfarre St. Anton von Padua am 11. VI. 1938.

Wir sind katholisch getraut am 12. Februar 1939 in derselben Pfarre und erlauben uns, den Hochwürdigen Herrn Pater Johann Höbart als Referenz anzugeben, der in derselben Pfarre waltet und uns persönlich kennt.

Die Adresse des Flüchtlingskomite: Belgique, Bruxelles, 19. rue St. Christophe Comite Catholique pour Refugies. Ms. H. Müller.

Unsere Adresse: Franz Hassprunar, Belgique, Bruxelles 38. rue de la Limite.

In der bestimmten Hoffnung dass Sie, Hochwürdigster Heiliger Vater, uns helfen werden bedanke ich mich von ganzen Herzen und bitte Gott dass er mir Gelegenheit gebe, alles wieder zurückzuzahlen.

65 Hähn 575

In untertänigster Verehrungen empfellen sich Franz und Hertha Hassprunar.

Bruxelles 24. November 1939

a Mons. DELL'ACQUA

An die Eminenz, dem Hochwürdigsten Heiligen Vater in Rom,
Stadt des Vatikan.

In schwerer Bedrängniss erlaube ich mir, mich an Sie Hochwürdigsten Heiliger Vater, mit der Bitte um Hilfe zu wenden. Erlauben Sie mir in kurzen Worten Ihnen mein Los zu schildern:

Meine Frau und ich sind Anfang dieses Jahres aus Wien nach der Tschechoslowakei geflüchtet nachdem man uns in Wien in gröbster Weise beleidigt und sogar verfolgt hatte. Dies alles wäre noch nicht das schlimmste, doch hat man mir wiederholter Malen nahegelegt mich von meiner Frau scheiden zu lassen weil sich unsere Ehe gegen die deutschen Gesetze verstosse: aus dem Grunde weil meine Frau früher der jüdischen Religionsgemeinschaft angehörte und sich trotzdem sie aus voller Überzeugung zur katholischen Religion übertrat, so den Hass der verhetzten Leute zuzog. Da ich als aufrichtiger Katholik mich niemals selbst von meiner Frau trennen werde, beschloss ich, mich den Nachstellungen zu entziehen und flüchtete mit meiner Frau nach der Tschechoslowakei.

Doch auch hier ereilte uns die Welle dieser verirrten Geistesauffassung und gelang es uns nach mühevollen und gefährlichen Wegen, mit Gottes Hilfe nach Belgien zu flüchten, leider nur mit den notwendigsten versehen, da wir nur einen Rucksack am Rücken hatten als wir hier ankamen.

Wir leben hier von einer ganz geringen Unterstützung und danken wir es nur der Vorsehung Gottes das wir noch nicht verhungert sind, hier darf man nämlich als Ausländer nicht arbeiten und ist daher auf die Hilfstätigkeit der Mitmenschen angewiesen. Doch - und das ist der Grund meiner Bitte - wir sind noch nicht ganz verlassen vom Kath. Comité für Flüchtlinge erhielten wir die Möglichkeit einer Einreise nach Brasilien und hoffen wir auch mit Gottes Hilfe dieses Land zu erreichen. Leider brauchen wir hierzu sehr viel Geld und sind wir an unserem grössten Bedauern nicht in der Lage dieses Geld aufzubringen und auch unser Hilfskomité besitzt nicht die Mittel. Es droht daher unsere ganze Auswanderung an dem Geldmangel zu scheitern, wenn es nicht gelingt einen Ausweg zu finden.

8771/39

N. 8771/39

I Signori Franz e Heita Hass-
prunar, non ariani viennesi,
profughi in cotesta città - 38
rue de la Limite -, desiderano
emigrare nel Brasile.
Essendo sprovvisti dei mezzi
necessari, si sono rivolti alla
Santa Sede chiedendole di
venir in loro aiuto, sostenen-
do tutte le spese del viaggio.
Prego l'Eccellenza Vostra
Revma di volersi compiacere
di far sapere ai predetti Signori -
se lo crede opportuno - che la
Santa Sede è dolente di non
poter esaudire la loro domanda
perchè, specie nelle attuali
circostanze, moltissime sono
le persone di discendenza israelitica
che ad Essa ricorrono implorando
aiuto e protezione.
Lascio all'Eccellenza Vostra

A Sua Eccellenza Revma
Mons. Clemente Micara
Nunzio Apostolico
Bruxelles

~~30-XII-39~~ Firma Sua Eminenza
4-XII-39

8771/39
Dell'Acqua

66

+ di giudicare, nella ben nota Sua Carità, se convenga far pervenire un'offerta ai Signori Hassprunar, scontenti a questa Segreteria di Stato.

Profitty

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia

575

HATSCHEK

S. C

Pos

Pro

Mit

Dat

Ogg

Alleg

Esecu

N. di

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HATSCHEK Oscar

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

HAUSMANN

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

cum Deus ! *Vienna, in 21.VII.1939*

Sui Eminentiae

Signiore Cardinale Maglione !

Rogator, rogat comis Sua Eminentia in auxilium. Sum a munere Electrotechnicus, Tonus-Filmingenieur et Kinooperateur cum triginti anni praxis. Mea uxor est Germanica, ego ipse baptizatus sum anno 1934 et romane catholice; sum non Germanicus, et debebam meum diuturnum positum relinquere et ex-quo sum sine labor. Rogo igitur catholicae familiae ad immigrationis in Italia ad adjuvare.

Avunculus meae uxoris est catholicus sacerdos, cum nomine Dr. theol. Franz Kohl, et est parochus parochiae Breitenfeld, Vienna VIII. regionis, via: Florianigasse 70.

Parochus Dr. Kohl est semper paratus, cum cognatus nobis commentatio ad scribere, ut nos bonitatis Sui Eminentia digni sumt. Ibi ego cum baptizatus non Germanicus hic nulla negotium nancisco, sum magnissimae angustiae traditus. Rogo igitur iterum comis Sua Eminentia, nobis ad sedi in Italia ad efficere.

Cum gratia ante

Oskar Hatschek

Familiae datae.

Hatschek Oscar, natus: 3.IV.1893 in Vienna, compet. in Vienna, Romane cathol. (abhinc 1934);
Hatschek Angela, nata: 25.IV.1900 in Vienna, comp. in Vienna, Germanica, R.c.
Hatschek Friedrich, priviginus ad uxoris, nat. 14.XI.1920, in Vienna, comp. in Vienna, Rom. cath. (abhinc 1934);
Hatschek Elfriede, filia, nata: 13.VIII.1935, in Vienna, comp. in Vienna et Romana cathol.

Adressa: Oskar Hatschek
Vienna 56,
Stumpergasse 49/31
Ostmark, Germania.

6229/39

68

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

575

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. DELL'ACQUA *Mit Gott!*

Mons. Dell'Acqua. № .....

Mittente: *Cognome* Hatschek *Nome* Oskar

Indirizzo: *Località* Wien 56 Stumpergasse 49/3 I. ~~*Diocesi*~~

Data (*della missiva*) 27. IV. 40 (*dell'entrata in ufficio*) 1. V. 40.

Oggetto

Cattolico, razza ebrea.
Domanda visto per il Brasile per se, moglie e due figli.

Evasione: *All'(Arci)vescovo di* .....

Alla Nunziatura o Delegazione di .....

Alla Congregazione o Ufficio di .....

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

0 3883/40

69

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HAUSMANN

S

A M

A Sua
Mons.
Nun

11
M-

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

3883/4

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. DELL'ACQUA

Mit Gott!

+ N. 3883/40

Qui acclusa mi pregio di rimettere all'Eccellenza Vostra Rma una lettera del Signor Oskar Hatschek, d'origine ebraica, residente in Vienna. ~~[illegible]~~ Il predetto Signore, sconosciuto a questa Segreteria di Stato, domanda di essere opportunamente raccomandato per poter emigrare, con la famiglia, nel Brasile.

Rimetto alla ben nota carità di Vostra Eccellenza, di fare, al riguardo quanto Ella stimerà possibile ed opportuno.

Profitto

A Sua Eccellenza Rma
Mons. Cesare Orsenigo
Nunzio Apostolico
Berlino

11 - V - 40

Firma Sua Eminenza

New Aqua
3883/40

70

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons.DELL'ACQUA *Mit Gott!*

NUNZIATURA APOSTOLICA
GERMANIA

N.° 32882

BERLINO W.35, 24 Maggio 1940
(Rauchstrasse, 21)

Unito ai precedenti

OGGETTO
Emigrazione nel Brasile

Eccellenza Reverendissima,

In riscontro al pregiato Dispaccio N.12606, del 23 Aprile u.s., concernente il Signor Oskar Hatschek, di Vienna, che desidera emigrare nel Brasile, mi do premura di trasmettere qui uniti a Vostra Eccellenza Reverendissima alcuni documenti relativi al medesimo Signore, inviati a questa Nunziatura Apostolica dall'Ordinariato di Vienna.

Colgo l'opportunità per confermarmi con sensi di sincero e distinto ossequio

di Vostra Eccellenza Rev.ma

dev.mo

† Cesare Orsenigo
Arcivescovo di Colocense
Nunzio Apostolico

A Sua Eccellenza Rev.ma
Mons.GIOVANNI BATTISTA MONTINI
Sostituto della Segretéria di Stato
di Sua Santità
CITTÀ DEL VATICANO
(Con inserti)

Ebrei
5269/40

71

HAUSMANN

S

A M

5-6-

Ho

il

P.

a

8-6

P.

" Ho

per

gli

5269/4

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. DELL'ACQUA *Mit Gott!*

5-6-40

Ho raccomandato in modo speciale il caso "Oskar Hatschek" a P. Hecht, Rappresentante del "Raphaelsverein" a Roma.

Dell'Acqua

8-6-40

P. Hecht mi fa sapere che il caso "Hatschek" è conosciuto dal Raphaelsverein: però aggiunge – non sono fra le persone migliori da favorire.

Dell'Acqua

5269/40

HAUSMANN

S.

A Mo

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

5269/4

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons.DELL'ACQUA

Mit Gott!

An Seine Heiligkeit vom und zu Gottes Gnaden

ge
er-
o-

M i t G o t t !

Wien, 2ª. April 1940.

An Seine Heiligkeit von Gottes Gnaden

P a p s t P i u s XII.

Der Bittsteller bittet kniefälligst Seine Heiligkeit von Gottes Gnaden, im Sinne des Schreibens vom 27. März 1940, um gütige Hilfe zur Auswanderung nach Brasilien. Der ergebene Gesuchsteller ist seit dem Jahre 1926 aus der jüd. Religion ausgetreten, und seit dem Jahre 1934 römisch katholisch getauft und kirchlich getraut, ebenso meine Kinder im Alter von 5 und 19 Jahren.

Der Bittsteller ist gelernter Elektriker, Kino und Tonfilm Ingenieur, Mechaniker mit 30 jähriger Praxis. Meine Frau ist Konzert Pianistin mit Staatsprüfung am Wiener Conservatorium.

Der Onkel meiner Frau hier in Wien ist Geistlicher Rat Dechant und Pfarrer Hochwürden Dr. Franz Kohl, der Pfarre Breitenfeld Wien, VIII. und hatte die grosse Güte, im Schreiben an Seine Heiligkeit von Gottes Gnaden, unsere Bitte als Verwandter zu befürworten. Im festem Glauben an Dem Allmächtigen bittet der Endesgefertigte, um wohlwollende Berücksichtigung unserer grossen Bitte.

Mit tief ergebener, ehrfurchtsvoller Dankbarkeit

und Handkuss

Oskar Hatschek.

Ebrei

°5269/40

73a

HAUSMANN

S.

A Mo

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons.DELL'ACQUA *Mit Gott!*

An Seine Heiligkeit von und zu Gottes Gnaden

ge
er-
o-
der

er
uf

cht

:

ata Kunz

,

nendat

i
itali
Kohl
hen

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

73b

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUSMANN

S

A M

an

br

li

im

ha

de

se

Au

El

vo

als

Hats
Hats
Hats
Hats

Vedi
Jam
Jubr

PFARRAMT
WIEN, VIII

5269/40

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ederi

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Mons. DELL'ACQUA

Mit Gott!

An Seine Heiligkeit von und zu Gottes Gnaden

Papst Pius XII.

Ich bitte vielmals und untertänigst um Verzeihung, wenn ich es wage an Seine Heiligkeit eine grosse Bitte für meine Familie und mich zu unterbreiten. Wir sind eine gute katholische Familie, ich selbst römisch katholisch, aber Converdit. Ich bin 46 Jahre alt kirchlich getraut, habe 2 Kinder im Alter von I9 und 5 Jahren. Der gütige St. Raphaels Verein in Hamburg, hat sich dieser Familien in grosszügigster Weise angenommen und leitet derzeit eine Aktion zur Einwanderung nach Brasilien. Es ist daher meine sehr grosse Bitte an Seine Heiligkeit von und zu Gottesgnaden, uns in der Auswanderung beizustehen. Wir sind vollkommen mittellos. Ich bin von Beruf Elektriker, Kinooperateur und Elektromechaniker mit 30 jähriger Praxis.

So beten wir alle Tage zu dem Allmächtigen um eine gütige Nachricht von Seine allergütigste Heiligkeit von und zu Gottes Gnaden, deren wir als gute Katholiken, voll und ganz würdig sind. Der Onkel meiner Frau ist:

Hochwürden Dechant Dr. Franz Kohl, in Wien, der Pfarre Breitenfeld.

In grosser Ehrfurcht, inigsten Dank und Handkuss

Oskar Hatschek

inf

Wien, 56, Stumpergasse 49/3I.

Familien Daten!

Hatschek Oskar, geb. 3. April I893, in Wien, römisch katholisch
Hatschek Angela Gattin, geb. 25. April I900, in Wien, römisch katholisch v nata Künz
Hatschek Friedrich, Sohn, geb. I4. November I920, römisch katholisch
Hatschek Elfriede, Tochter, geb. I3. August I935, in Wien, römisch katholisch,

Commendatio!

Deditissimus in summa Reverentia Sanctati Vestrae hoc scripto in primis commendat familiam Hatschek, ut ea in actionem exitus in Brasiliam includatur. – Subscriptus est propinquus matronae Angelae Hatschek natae Künz IV. gradu.

Officium parochiale Breitenfeld – Vindobonae 27. 3. 1940

Deditissimus parochus in summa Reverentia Sanctitati Vestrae Dr Franz Kohl Parochus

PFARRAMT BREITENFELD WIEN, VIII.

12606

74

5269/40

HAUSMANN

S.

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

M i t G o t t !

Der untertänigste Bittsteller ist 47 Jahre alt, ist verheiratet hat 2 Kinder im Alter von 5 und 19 Jahren, röm.kath. und kirchlich getraut. Bin gelernter Elektriker, Mechaniker, habe die Prüfung am Technologischen Institut in Wien abgelegt, Kino Operateur und Tonfilm Techniker mit 30 jähriger Praxis.

Der untertänigste Gesuchsteller war 1922-1923 als Elektriker in Chicago, U.S.A. tätig. Meine Frau ist Arierin und hat die Staatsprüfung am Wiener Conservatorium als Konzert Pianistin abgelegt.

Meine letzte Stellung war als Technischer Leiter, Chef-Operateur, Chef Elektriker und Tonfilm Operateur im grössten Tonfilm Theater der Ostmark, dem Busch Kino, durch 15 Jahre ununterbrochen.

In dieser meiner letzten Stellung bekam ich für die gewissenhafte Arbeit und klaglose Bedienung der Tonfilm und dem dazu gehörigen elektrischen Apparate, sowie die musterhafte Instandhaltung der gesamten Licht und Kraft Anlage, Anerkennungen und Dankschreiben. Unter diesen befindet sich ein Diplom der amerikanischen Western Electric, mit deren Apparatur ich 7 Jahre lang mit Erfolg arbeitete, ausserdem ein besonderes Dankschreiben der Wiener Polizei Direktion für die alljährlich stattgefundenen Vorführung der Polizeifilme, im Beisein Seiner Eminenz Fürst Erzbischof Dr. Kardinal Innitzer, der gesammten Bundesregierung und des gesamnten Polizei Corps.

Der ehrfurchtsvolle Bittsteller ist Convertit, musste am 22. März 1938 die langjährige Stelle verlassen und ist seither arbeitslos. Seit 2 Jahre bemühe ich mich vergebens eine Einreise für mich und Familie zu finden.

In tief ergebener Ehrfurcht

Oskar Hatschek

Wien, 56, Stumpergasse 49 / 31.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Familiendaten !

Hatschek Oskar, geboren 3.April 1893 in Wien zust.Wien, römisch kath.getauft (1934) Elektriker & Tonfilmtechniker

Hatschek Angela, Gattin, geboren 25.April 1900 in Wien zust.Wien Arierin, Conservatoristin, Konzert Pianistin,

Hatschek Friedrich, Sohn, geboren 14.November 1920 in Wien zust. Wien, röm.kath.getauft (1934) ehemals Theologiestud.

Hatschek Elfriede, Tochter, geboren 13.August 1935, in Wien zust. Wien, römisch katholisch.

Zeugnisse !

Oeffentl.Volks und Bürgerschule 8 Klassen,

3 jähriges Lehrzeugnis auf Elektrotechnik, Mechanik, Schreib und Nähmaschinen

Prüfungszertificat vom Technologischen Institut für Elektrotechnik, Wien.

Elektro Obermonteur Zeugnis

30 jährige Kino Operateur und Elektriker Zeugnisse

Diplom der amerikanischen Western Electric Tonfilm Apparaturen Gesellschaft

Dankschreiben der Wiener Polizei Direktion

Sitten Zeugnis der Polizei Direktion

Staatsprüfung Zertificat Angela Hatschek, vom Wiener Conservatorium, Klavier

In tiefster Ehrfurcht und Dankbarkeit

und Gottvertrauen

Oskar Hatschek.

Wien, 56, Stumpergasse 49/3T.

76

HAUSMANN

S.

Po

Pr

Mi

Da

Og

All

Ese

N.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebri

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUSMANN Arminio Luigi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

Dott. Hausmann Arminio Luigi

cattolico non ariano

Allegati .....

Esecuzione .....

N. di Protocollo

° 6272/40

° 6273/40

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

+

Appunto

N. 6272/40

Il Sig. Dott. Hauptmann Arminio Luigi, non ariano, cattolico dal 2 luglio 1938, profugo a Milano / Via Macedonio Melloni 59/ desidererebbe emigrare nel Brasile. Le necessarie pratiche d'emigrazione saranno compiute dall'interessato presso il Consolato Brasiliano di Genova.

La Curia Arcivescovile di Milano così si esprime a riguardo del Sig. Hauptmann:

18

"È persona conosciutissima

Ambasciata del Brasile presso la Sede

Roma

19 ~~17~~-7-40

Rev. Appunto 6272/40

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

+ in ambienti ecclesiastici e degna di tutta la fiducia.

In considerazione di ciò la Segreteria di Stato di S.S. prega l'Ecc.ma Ambasciata del Brasile di volersi compiacere di benevolmente includere il su detto caso nel numero dei 3.000 cattolici non ariani autorizzati ad immigrare nella Repubblica Brasiliana.

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

HAUP
Mod. N. 93 b.
CURIA
6273/40

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

CURIA ARCIVESCOVILE
DI
MILANO

Milano, 13 Luglio, 1940

Eminenza,

Desidera emigrare in Brasile il giovine Dott. Hausmann Arminio Luigi (anni 32 - Via Macedonio Melloni 59 - Milano).

E' non ariano, battezzato in Duomo di Milano il 2 Luglio 1938 - apolide - senza mezzi. Ha però la professione di medico, già da lui esercitata in Case di salute di questa città.

E' persona conoscentissima in ambienti ecclesiastici, e degna di tutta la fiducia. Pertanto il sottoscritto si permette di raccomandare l'istanza.

Con devoti ossequi

Can°. G. Marino
incaricato dei catt. profughi

CURIA ARCHIEPISCOPALIS MEDIOLANEN

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

°6273/40

79

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAUPT

A

Velle
umilm
grande
Sono
le legg
Sono
cattolich
mi sono
medico
alle note
senza po
slaguarm
terrestri

Sono
i miei
domina
mi è i
Io so
la qua
nati e
genitori
bivevan
diventat
automa

Non ho
e guadagn
la Fede
dolore, ne
mi mand
perchè p

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Al

Segretariato di Stato

Città del Vaticano

Nelle mie condizioni tristi e tragiche sia permesso a rivolgermi umilmente al Beatissimo Padre Sua Santità nella speranza che il suo grande cuore potrebbe alleviare la mia tristezza, la mia disperazione.

Sono figlio battezzato dei genitori israeliti, medico-chirurgo e le leggi razziali hanno spezzato la mia carriera, la mia vita.

Sono nato a Budapest (Ungheria) il 1.IV.1908., ho frequentato le scuole cattoliche (Collegio dei Frati Francescani Minori "Ödöllö", vicino a Budapest), mi sono laureato in Medicina e Chirurgia a Milano il 15.XI.1937. Ero medico dei Fate-Bene-Fratelli a Milano e a Brescia, ma in seguito alle note leggi dovettero licenziarmi. Ora sto qui a Milano, senza mezzi, senza possibilità, senza prospettive, non mi è permesso di lavorare, guadagnarmi il pane quotidiano e sono condannato ad uno dei mali terrestri più crudeli: la fame.

Sono abbandonato da tutti, non ho più nessuno, il mio pianto di dolore i miei genitori non lo sentono: si trovano lontano, a Leopoli, sotto la dominazione Sovietica e più di un anno ogni comunicazione con loro mi è impossibile.

Io sono apolide, perchè la Repubblica di Polonia in base di una legge la quale dichiara la perdita di cittadinanza per tutti quelli chi sono nati e vissuti all'estero, la dichiarò anche al mio riguardo. - I miei genitori furono prima della Guerra mondiale cittadini austro-ungarici, vivevano a Budapest, soltanto in seguito del Trattato di Versaglia sono diventati cittadini polacchi ed io allora minorenne dovetti assumerla automaticamente.

Non ho patria, non ho diritti civili, non mi è permesso di lavorare e guadagnarmi il pane con onesto sudore del mio lavoro, posseggo solo la Fede che nessuna potenza terrestre potrà togliermi mai. E nel mio dolore, nella mia disperazione invoco la Provvidenza Divina perchè mi mandi un raggio di luce nelle tenebre della mia povera esistenza, perchè possa vivere anch'io laboriosamente, onestamente da buon

./.

cristiano, ovunque sia la Terra che potrà offrirmi ospitalità.

Per ora usufruisco l'ospitalità di questa bella Terra italiana, ma se il Governo dovesse espellere i stranieri, io non saprei dove andarmene.

Mi sia permesso formulare la umile preghiera al Beatissimo Padre Sua Santità di voler trovare il modo di poter avviarmi in Argentina, Brasile o ovunque, ove si troverebbe per me un pezzo di pane.

Intanto l'Ordine dei Fate-bene-Fratelli a Milano mi offrirebbe il mezzo di guadagnarmi la vita accettandomi come medico nella loro Casa di Cura, se io potessi ottenere il permesso di lavoro, se anche per un periodo limitato.

Con la mia fede cristiana incrollabile voglio sperare che la mia umile preghiera vorrà ascoltata ed io ringrazierò un giorno con gratitudine immensa al Vostro Signore che non ha lasciato perire miseramente il Suo umilissimo

servo

Dott. Arminio Hausmann

Milano, 2. 7. 1940.

Milano, Via Macedonio Melloni 79.

Informazioni al mio riguardo potrebbe fornire il Sig. Prevoste Don Luigi Levati, Parrocchia S. Fedele Milano, e i Fatebenefratelli, Padre Provinciale P. Camillo Aspesi, Padre Priore P. Mosè Bonardi Milano, Via S. Vittore 12.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

N. 6273/40

Con lettera in data 11 c.m. il Rev.mo Can. Giuseppe Maino, incaricato dell'assistenza ai cattolici non ariani, profughi a Milano, raccomandava alla S. Sede il Sig. Dott. Arminio Luigi Hausmann (Milano: Via Macedonio Melloni 59), d'origine ebraica, desideroso d'emigrare nel Brasile.

Mi pregio ora di comunicare all'Eminenza Vostra Rma che questa Segreteria di Stato

A Sua Eminenza Rma
Il Sig. Card. Ildefonso Schuster
Arcivescovo di
Milano

19/7-40

Firma Sua Eminenza

SEGRETERIA DI STATO * LIMITE RAPPORTI CON GLI STATI

81

Per Aym. 6273/40

non ha mancato di segnalare il caso all'Ambasciata del Brasile presso la S. Sede, facendo notare che l'interessato si rivolgerà al Consolato Brasiliano di Genova per le ordinarie formalità d'emigrazione.

Prevedo però che la pratica incontrerà serie difficoltà perchè, di recente, la menzionata Ambasciata ha dichiarato di non poter concedere il "visto" a quegli ebrei che si sono convertiti dopo il 1937. Ebrei

Sritetti

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Mod. N. 93 b.
CURIA

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

CURIA ARCIVESCOVILE
DI
MILANO

Milano, 31 Luglio, 1940.

Eminenza,

Da qualche settimana ha umiliato a V. Eminenza per raccomandazione presso il Sig. Ambasciatore del Brasile (da cui spera il Visto) il sign. Dott. Arminio Luigi Haussmann d'anni 32 — celibe, non ariano, cattolico dai primi mesi del 1938 (in S. Fedele a Milano) -abit. in Via Macedonio Melloni 59 - Milano

Non abbiamo ricevuta risposta alcuna al riguardo. Pertanto mi permetto di supplicare di nuovo l'Eminenza Vostra perchè voglia segnalare il caso al sopra nominato Ambasciatore, trattandosi di un giovane valente e meritevole di appoggio.

Per il viaggio, - non potendo ora lavorare cercherà aiuti.

Col più devoto ossequio

Can.° Giuseppa Mario
incaricato

CURIA ARCIVESCOVILE MILANO

SEGRETERIA DI STATO RELAZIONI CON GLI STATI

6876/40

82

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Al

Segretariato di Stato

Città del Vaticano

Nelle mie condizioni tristi e tragiche mi sia permesso a rivolgermi umilmente a Sua Santità Beatissimo Padre nella speranza che il Suo

razione.

le leggi razziali

Diocesi di Milano

PARROCCHIA PREPOSITURALE
DI S. MARIA DELLA SCALA IN S. FEDELE

Milano, il giorno 31 del mese di Luglio 1940

Eminenza

Gli permetto aggiungere una parola di calda raccomandazione a quella di Mons. Maino a favore del Dott. Arminio Luigi Hausmann che conosco come un bravo giovane meritevole di considerazione. Io stesso gli ho amministrato i S.S. Sacramenti. Baciando la Sacra Porpora mi professo di

V. Ecc.za

umilissimo

Sac. Luigi Levati

Prevosto di S. Fedele

...Moliche (Collegio
...ono laureato
...dei Fatebene-
...i dovettero
...bilità, senza
...diano e sono
...e.
...to di dolore,
...a Leopoli,
...più notizie.
...applicato
...di cittadinanza
...miei genitori
...i e soltanto
...i polacchi,
...inanza auto-
...rovidenza
...ella mia povera
...da buon
...lità.
...ia umilissima
...giorno con
...o perire mise-
...mann
...lloni 59.

84

Ebrei

6876/40

83

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Al

Segretariato di Stato

Città del Vaticano

Nelle mie condizioni tristi e tragiche mi sia permesso a rivolgermi umilmente a Sua Santità Beatissimo Padre nella speranza che il Suo grande cuore potrebbe alleviare la mia tristezza, la mia disperazione.

Sono figlio battezzato di genitori israeliti, medico-chirurgo e le leggi razziali hanno spezzato la mia carriera, la mia vita.

Sono nato a Budapest il 1.IV.1908, ho frequentato le scuole cattoliche (Collegio dei Frati Francescani Minori "Ödöllö", vicino a Budapest), mi sono laureato in Medicina e Chirurgia a Milano il 15.XI.1937. Ero medico dei Fatebenefratelli a Milano, e a Brescia, ma in seguito alle note leggi dovettero licenziarmi. Ora sto qui a Milano, senza mezzi, senza possibilità, senza prospettive; - non posso lavorare, guadagnarmi il pane quotidiano e sono condannato ad uno dei mali terrestri più crudeli: la fame.

Sono abbandonato da tutti, non ho più nessuno; il mio pianto di dolore, di disperazione i miei genitori non lo sentono: loro si trovano a Leopoli, sotto la dominazione Sovietica e più di un anno che non ho più notizie.

Io ora sono apolide, perché la Repubblica di Polonia ha applicato anche al mio riguardo la legge la quale dichiara la perdita di cittadinanza di tutti coloro chi sono nati e vissuti sempre all'Estero. I miei genitori furono prima della Guerra Mondiale cittadini Austro-Ungarici e soltanto in seguito del Trattato di Versailles sono divenuti cittadini polacchi, ed io allora minorenne dovetti assumere la nuova cittadinanza automaticamente.

Nel mio dolore, nella mia disperazione grande invoco la Provvidenza divina, perché mi mandi un raggio di luce nelle tenebre della mia povera esistenza, perché possa vivere laboriosamente, onestamente da buon cristiano, ovunque sia la Terra che potrà offrirmi ospitalità.

Con la mia fede cristiana incrollabile voglio sperare che la mia umilissima preghiera vorrà essere ascoltata ed io potrò ringraziare un giorno con gratitudine immensa al Nostro Signore che non ha lasciato perire miseramente il Suo

umilissimo Servo

Dott. Arminio Luigi Hauptmann
medico-chirurgo
Milano, via Macedonio Melloni 59.

Milano, 31. Luglio 1940.

N° 6876/40

84

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO
DI SVA SANTITA'

DAL VATICANO, 9 Agosto 1940

N° 6876/40
DA CITARSI NELLA RISPOSTA

E.mo e Rev.mo Signor Mio Oss.mo,

Con ufficio in data 31 Luglio u.s. il Rev.mo Can. G. Maino raccomandava a questa Segreteria di Stato, per le pratiche di emigrazione in Brasile, il Sig. Dott. Arminio Luigi Haussmann, cattolico non ariano.

Prima Sua Eminenza

Sono dolente di dover comunicare all'Eminenza Vostra Reverendissima che, essendo stato battezzato il detto Signore ~~dopo l'anno 1937~~ nell'anno 1938, la Santa Sede non ha potuto svolgere in suo favore le pratiche consuete presso l'Ambasciata del Brasile, la quale richiede tassativamente che il Battesimo sia stato amministrato al più tardi nel 1937.

BaciandoLe umilissimamente le mani, mi onoro professarmi, con sensi della più profonda venerazione,

di Vostra Eminenza Reverendissima

Umil.mo Dev.mo Servitor vero

A Sua Eminenza Reverendissima
IL SIGNOR CARDINALE ILDEFONSO SCHUSTER
Arcivescovo di
MILANO

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Ebrei

°6876/40

85 a

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUPT

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

856

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAUPT

Em. m

6876/4

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 6876/40

Con ufficio in data 31 Luglio u. s. il Rev.mo Can. Marino racco= mandava a questa Segreteria di Stato, per le pratiche di emigrazione in Brasile, il Sig. Dott. Arminio Luigi Haussmann, cattolico non ariano.

Sono lieto di dover comu= nicare all' Em. V. Rev.ma che, essendo stato battezzato il detto Signore dopo l'anno 1937, la S. Sede non ha potuto svolgere in suo favore le pratiche consuete presso l'Am= basciata del Brasile.

Profitto...

Em.mo Sig. Card. Ildef. Schuster
Arcivescovo di
Milano

8-VIII-40

°6876/40 (Rhombardi)

Ebrei

86

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAUPTMANN Dott. Kurt

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

HAUPTMA

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAUPTMANN Richard

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Bischof Alois Hudal
Via della Pace, 20

Rom, am il 15/V 1940

Ossequiando il Rmo Mons. Dell'Acqua si permette di raccomandare i Signori Dottore Kurt Hauptmann e Richard von Ortlieb ambedue cristiani de Vienna. Forse è possibile di procurare il Visto per lo Stato di Portogallo o un biglietto à prezzo ridotto (con il visto) per Brasile. È un caso urgente.

Cordiali ringraziamenti

devmo in X°+H

4741/40

88

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

HAUPTMANN Richard

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

n. 9928/40

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

9928/

HAUSNER Teodoro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Data 15 Nov. 1940 (d'entrata in ufficio) № .....

Mittente: *Cognome* R. Hautpmann

Nome .....

Indirizzo: *Località* Perpignano

Diocesi .....

Data (*della missiva*) 11 Nov.

Oggetto Non ariano che desidera di emigrare in Brasile.

18 XI -40

Evasione: Al Nunzio [illegible] chiedere se è un convertito — [illegible] e se meritevole.

Arci(*vescovo*) .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita *da* .....
il .....
con .....

9928/40

90

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

9928/

HAUSNER Teodoro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Richard HAUPTMANN
I, Rue Quéya
PERPIGNAN (P. Or.)
France

Perpignan, le II Novembre I940

A Son Eminence Monsieur le Cardinal
Secrétaire de Sa Sainteté Le Pape
Cité du Vatican

Eminence,

J'ai l'honneur de vous adresser la présente demande:

Né en Allemagne (le 8 Février I883 à Militsch (Silésie) de parents israëlites, j'ai eu l'occasion, dès mon bas âge, de m'instruire sur les dogmes et la religion catholique. J'ai eu spécialement des grands amis catholiques du temps que je suivais mes études au collège de Kwotoschin (Pologne), également dans la suite de ma vie j'ai toujours sympathisé avec les catholiques. D'après les écritures de M. Liborius GERSTENBERGER, député de Wuerzburg, j'ai eu l'occasion d'apprendre que celui-ci qui fit ma connaissance sur une traversée de l'Océan en allant en Amérique - il était délégué à la conférence interparlementaire pour la paix - m'avait flatté tout particulièrement dans son exposé.

Plus tard, j'ai eu également l'honneur de connaître Monsieur Dr. Maximilian PFEIFFER, ambassadeur d'Allemagne à Vienne.

En Saxe, je possédais d'importantes usines de textile. Par intermédiaire d'une de mes firmes (S. Heymann Ostwitz Dépts. Zittau), j'ai pu charitablement être agréable à tous points de vue à la paroisse de ce lieu, ainsi que pour un couvent qui se trouvait à proximité. Après la guerre, j'ai eu l'honneur et la satisfaction après avoir fait beaucoup de bien, de remettre à l'église de Seitendorf (Dépts Zittau) les cloches qu'elle ne possédait plus. Pour le seul député catholique en Saxe, M. HESSLEIN, qui se voyait dans l'obligation de se sauver à Berlin, j'ai également entrepris de lui envoyer les fonds nécessaires jusqu'à ce que, aidé par Sa Sainteté Le Pape, il eût pu entreprendre le voyage en Amérique du Sud.

J'ai eu l'honneur et la grande satisfaction d'avoir été présenté à Sa Sainteté Le Pape actuel, lors de Sa présence à Zittau en qualité de Nonce Apostolique à Berlin.

Ebrei

9928/40

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HAUSNER Teodoro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Fin Novembre I938, je me suis vu dans l'obligation de quitter l'Allemagne pour des raisons bien connues. Par la guerre actuelle, après avoir eu une nouvelle situation en Belgique, j'ai également dû quitter ce pays encore une fois pour les mêmes raisons.

Comme mon intention est d'aller au Brésil, je prierai Son Eminence de me procurer, si la possibilité se présente, le visa pour ce pays, car je n'ignore pas que Sa Sainteté Le Pape a l'autorisation de faire remettre ce que je demande pour les sujets israélites convertis honorablement.

Au Brésil, j'ai la certitude de me mettre en contact avec des anciens amis afin que je puisse travailler honnêtement. Je puis également assurer les ressources nécessaires pour mon existence afin que les autorités brésiliennes ne soient pas dans l'obligation de m'aider en quoi que ce soit.

Attendant une réponse favorable de Son Eminence,

J'ai l'honneur de vous présenter mes civilités distinguées.

Votre très dévoué serviteur

Richard Hausner

9928/40 8

Stato

SEGRETERIA DI STATO * LITTERIS QUAS EX ARCHIVO *

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. All rights reserved.

HAUSNER Teodoro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Revma
Mons. Valerio Valeri
Nunzio Apostolico
Vichy

N. 9928/40

Il Sig. Richard Hauptmann (Perpignano, 1 Rue Quéya) in data 11 Nov. c. m. si è rivolto a questa Segreteria di Stato per ottenere, con l'appoggio della S. Sede, il visto di emigrazione in Brasile.

Dal suo esposto, peraltro, risulta solo che egli è nato da genitori israeliti, senza che vi si faccia alcun cenno alla sua conversione.

Prego, quindi, l'Ecc. V. Revma di volersi compiacere di fare assumere opportune informazioni e di comunicarmi se il suo indicato Sig. Hauptmann si trova nelle condizioni richieste per essere favorito, cioè se è stato battezzato in data anteriore al 1935 ed è meritevole dell'interessamento della S. Sede.

Nel caso ~~di~~, poi, egli non si trovasse in queste condizioni, sarei assai grato a V. E. se Ella

Firma Sua Eminenza

20 Nov. 1940

SEGRETERIA DI STATO * LIVIS * RAPPORTI CON GLI STATI

9928/40 Al. Mojaiskoy

Ebrei

volesse compiacersi di
comunicargli ~~il~~ che questa
Segreteria è dolente di
non poter ~~raccomandare~~ segnalare
la sua domanda alle Aut-
rità competenti.

Profitto

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HAUSNER Teodoro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

AMMINISTRAZIONE
DEI
BENI DELLA SANTA SEDE

№ .....

22 Ottobre 1942
-

Reverendissimo

Le presento il Signor Dottor Teodoro Haussner, di religione ebraica, del quale ho avuto buone informazioni, che avrebbe bisogno di una raccomandazione per ottenere un visto di transito.

Le sarò particolarmente grato se potrà favorirlo.

Con ossequio

Devmo
D. Guidetti

Illmo e Revmo
Mons. Dell'Acqua Angelo
Sostituto di Segreteria di Stato
Vaticano.

7475/42

95

966

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

966

+ 22-X-42

Desiderava un visto di "transito", Spagnuolo.

Ho risposto che il Sig. Spagnuolo lo concede solo a coloro che sono in possesso d'un visto d'immigrazione in altra nazione.

[illegible]

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HADJI

S

Po

Pr

Mi

Da

Og

Alle

Esec

N. d

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HADJI Matilde Leila

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
STATES AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

HADJI Matilde Leila

vedi ROMANELLI Dott. Camillo Carlo

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebri

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.